SHONEN SUNDAY COMICS
WIDE EDITION

R・PRINCESS

ロケットプリンセス

大当たり

安西信行

Vol.5

CONTENTS

NO.17 SCREW LADY (Part 4: Promise to Change) ------ 3

NO.18 MEMORIAL MEDLEY OF SUMMER ---------- 19

NO.19 Human Denial and Doubt (Part one: R) -- 35

NO.20 Human Denial and Doubt (Part two: Vektor) ---- 51

NO.21 Human Denial and Doubt (Part three: M.A.D.) -- 67

NO.22 Human Denial and Doubt (Part four: Overload) ----- 83

NO.23 Human Denial and Doubt (Part five: Human) --- 99

NO.24 I am a Bear (First half) ---------- 115

NO.25 I am a Bear (Second half) ---------- 131

NO.26 The Day I Became a Cat ------- 149

NO.27 Pursuit! Land Water Air ------- 165

NO.28 Parting Prelude -------- 181

NO.29 Sayanara (Goodbye) ---- 199

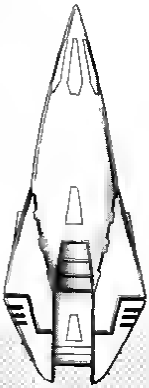
LAST NO. HAPPY HAPPY BIRTHDAY ---------- 215

Special One-Shot: Valkyrie --------- 253

Bonus Track ---------- 288

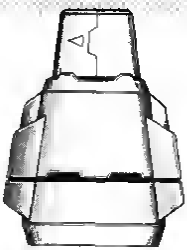
KOHIME NOSE DIVE !!!
NO.17 SCREW LADY
(PART 4: PROMISE TO CHANGE)
AAA...!!
THE ROCKET'S HEAVY !!!
I'M GONNA DROWN !!

Scanner: Athanor
Translator: Kates
Editor: DiabolicalAngel



△SCREW BRACELET(甲)

▽SCREW BRACELET(乙)



NO. 17: SCREW LADY

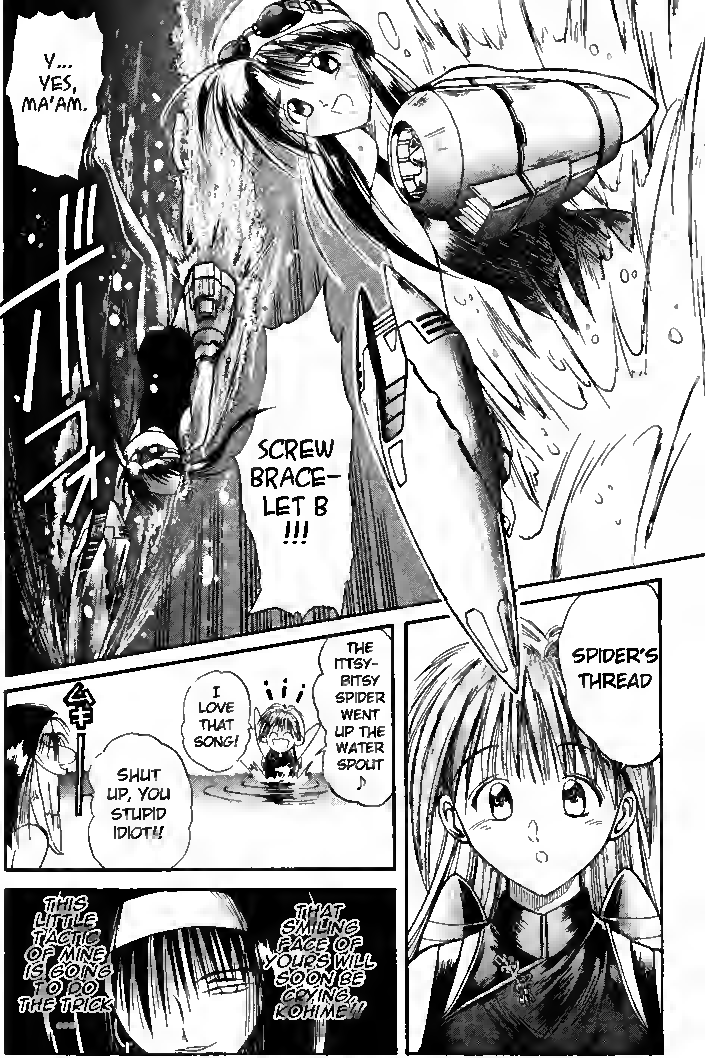
(PART 4: PROMISE TO CHANGE)

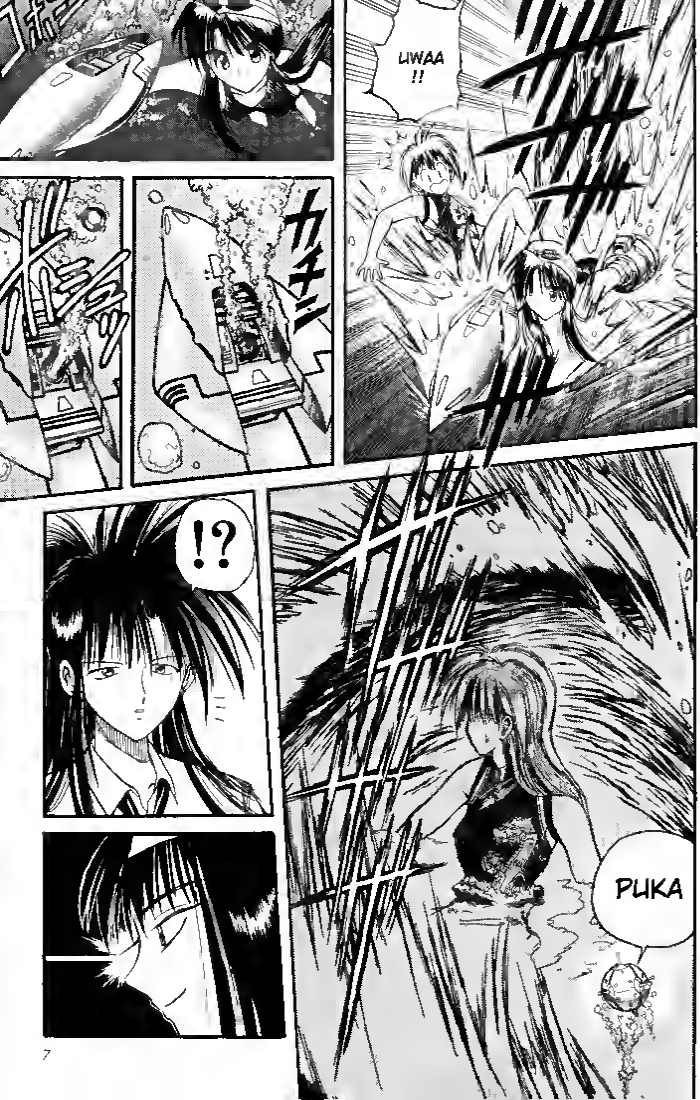
WHAT SHOULD I DO NOW...?
I KNEW IT .. I KNEW I COULDN'T WIN AGAINST KOHIME-SAN ..

FUNAKI!! "SPIDER'S THREAD" !!!!

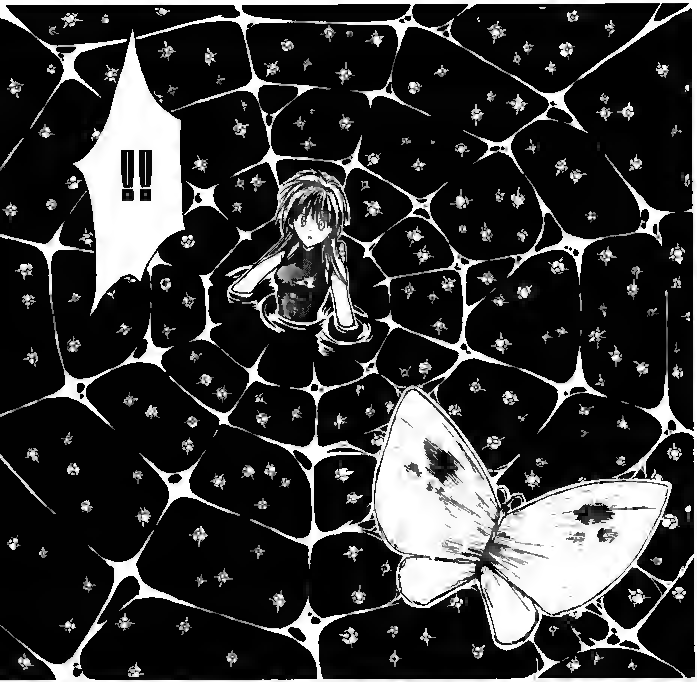
DO IT, FU-NAKI !!!
CLEAN OUT YOUR EARS, YOU IDIOT!!!
DID YOU JUST SAY "BITE HER HEAD"?

!


V... YES, MA'AM.
SCREW BRACE-LET B !!!
SPIDER'S THREAD
THE ITTSY-BITSY SPIDER WENT UP THE WATER SPOUT ♪
I LOVE THAT SONG!
SHUT UP, YOU STUPID IDIOT!!
THIS LITTLE TACTIC OF MINE IS GOING TO DO THE TRICK
THAT SMILING FACE OF YOURS WILL SOON BE CRYING, KOHIME!!


UWAA !!
!?
PUKA

UWAAAAA!!!
"SPIDER'S THREAD". COMPLETE ...
NOW.. KOHIME-SAN, YOU CAN'T MOVE..
?
NOW I GET IT ...
OH NO ...


!!

KYA
!!!

WHAT'S
THIS?
つん

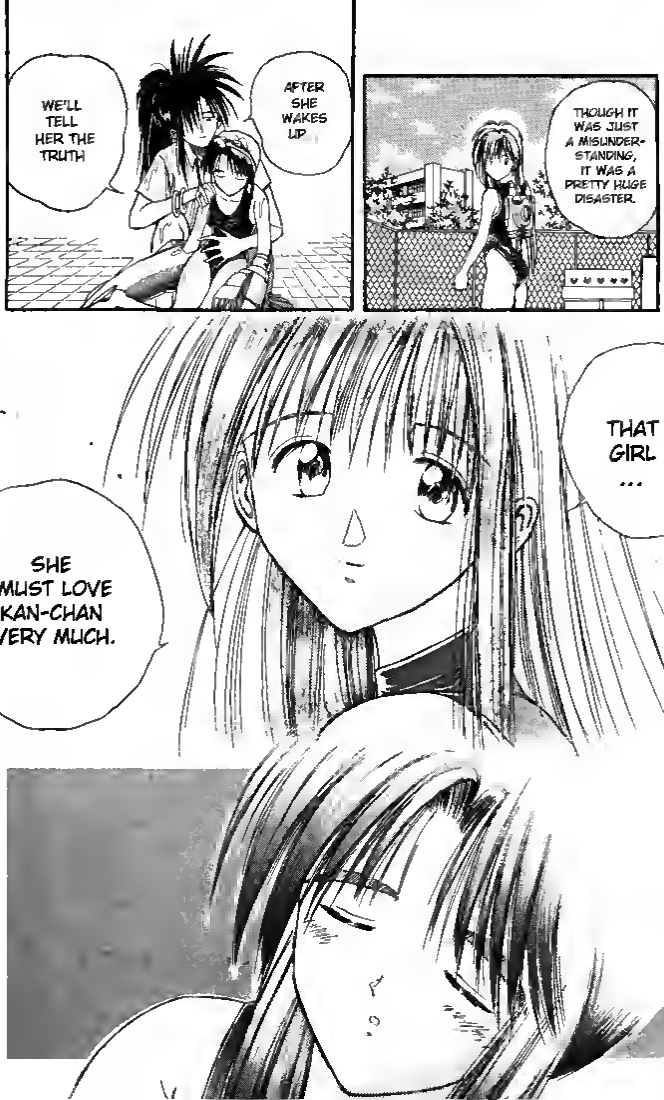
うっわ——っ
WHA?
WHAT ARE YOU DOING?!
EXPLODING JELLY-FISH?
SOME-THING LIKE THAT!
THEY'RE UNDERWATER MINES! A FLOATING TRAP! IF YOU TOUCH THEM, THEY EX-PLODE!!
THE SCREW LADY, FUNAKI UMI, SCATTERED THEM ALL AROUND YOU!!
RIGHT NOW, YOU TRULY ARE THE HELPLESS BUTTERFLY CAUGHT IN THE SPIDER'S WEB! YOU CAN'T MOVE AN INCH.
..YOU CAN'T FLY AWAY EITHER .....
I'LL LET LOOSE A RELENTLESS ATTACK FROM BRACELET B...
I'M ...
I'M IN BIG TROUBLE !!!

FINISH HER WITH YOUR TORPEDO, FUNAKI!!!!
WITH KOHIME GONE, KANGO CAN ONCE AGAIN BE HAPPY!
ガキ
FIRE !!
FOR ISHI-BASHI-KUN...
BUT ...
OH NO ...
DO IT, FUNAKI !!!
FIRE !!!!

THIS IS WRONG !!!!
I CAN'T DO IT!!!! NOT EVEN FOR ISHI-BASHI-KUN'S SAKE ...
LET ME SHOW YOU WHAT HAPPENS WHEN YOU DEFY ME
BUT I HAVE A FIRING SWITCH HERE, TOO.
I FIGURED YOU MIGHT BACK OUT ON ME...
!!?
YOU DISAPPOINT ME, FUNAKI... BUT,
MOVE —
AHH. -

KO-HIME-SAN, MOVE !!!!
HMMM, I CAN'T GO UP... AND THERE ARE BOMBS ALL AROUND ME...
IS THERE ANOTHER WAY .?
YES !!!
THIS WAY WAS OVER-LOOKED ..!

THRO-
UGH
THE
FLOOR
!!!!!
WOW...
THAT WAS
CLOSE...
THIS
IS NOT
GOOD...
OH,
GOOD
...


WE'LL TELL HER THE TRUTH
AFTER SHE WAKES UP
THOUGH IT WAS JUST A MISUNDER-STANDING, IT WAS A PRETTY HUGE DISASTER.
THAT GIRL ...
SHE MUST LOVE KAN-CHAN VERY MUCH.

DAICHI-SAN EXPLAINED HOW I MISUNDERSTOOD KOHIME-SAN
EVEN AFTER WHAT I DID, SHE SMILED AT ME AND FORGAVE ME SHE REALLY IS VERY KIND
DEAR ISHIBASHI KANGO-SAMA,*
T/L: WHEN WRITING LETTERS, JAPANESE REFER TO THE ADDRESSEE AS "-SAMA" (ONE'S "SAN" "KUN" OR "CHAN")
I THINK SHE'S BEEN A GOOD INFLUENCE ON THAT ASSHOLE...
but don't tell him I said that... he'd beat the shit outta I am...
DON'T TELL HIM I TOLD YOU.
AND THAT SCARY GUY, TAKI-SAN, SAID:
'TIL RECENTLY, THAT KANGO WAS A PRETTY BIG JERK!!
BUT I THINK HE'S GOTTEN A LOT NICER SINCE OOZORA-SAN SHOWED UP.
WE'VE BOTH GOT A DATE! UH HEE HEE!!!
FUNAKI-SAN!! YOU WOULDN'T MIND CLEANING FOR ME AGAIN, RIGHT?
YOU CHANGED BECAUSE OF KOHIME-SAN...
YOU WERE ABLE TO MAKE SUCH A DRASTIC CHANGE... AND I THINK I CAN, TOO. I PROMISE I WON'T BE SO TIMID ANYMORE...

↑These are girls.

NO. 18: MEMORIAL MEDLEY OF SUMMER

Translated by kate
Lettted (forcedlabour) by seki
Scanned by Athanor
#snoopycool
www.snoopycool.org
#snoopycool@irc.irchighway.net

"TRANSL. TOR'S NOTE: YEAH, IT'S PRETTY TERRIBLE, BUT I DID MY BEST TO TRANSLATE AND RHYME AT THE SAME TIME. >_<

UHM
KAIN-CHAN THREATENED ME..
...THAT ROCKET!!
LEMME SEE...
THIS ISN'T THE FEUDAL ERA, STUPID!!
THEY EXIST... THE PEOPLE SO BORED OVER THE SUMMER THAT THEY WATCH THESE
TAKE IT OUT OF YOUR TAXES, THEN!!
FORGIVE ME, SHOUGUN-SAMA BUT PLEASE GIVE IT BACK! IT'S ALL THAT I HAVE!!
SFX: HYAA HYAA
SFX: CLICK
LET'S GO!!!
I really don't think you should, Kain-chan
TODAY, I WILL BECOME A BIRD!
TRUTH IS, I'VE BEEN DYING TO TRY THIS THING OUT JUST ONCE!

!!
SFX: GYUUUUUUU
SFX: UWAAAAAAA
SFX: CLANG SMACK THUD THUMP
COME HERE, LITTLE KOHIME!
SFX: DANGLE DANGLE
AH-AAH
うわあああ
SFX: PTSU
AND KAN-CHAN IS A BIG DUMMY
THAT WAS FOOLISH OF YOU KANGO-KUN
THAT ROCKET ISN'T MADE FOR HUMANS TO USE!
LITTLE KOHIME IS SUCH A GOOD GIRL
(KIDS)) IT'S A HANGMAN! HA HA HA! HANGMAN! STUPID! STUPID!

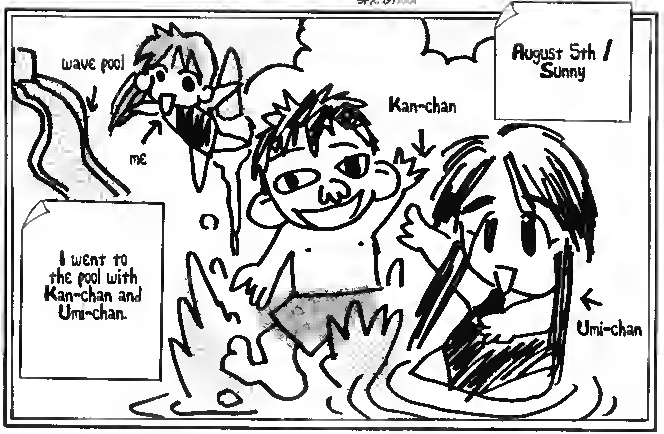
yo
Taki-chan and Mikado-chan came over to play
July 31st / Sunny
caterpillar blades
SFX UWAAAA
うおおお
I'LL KILL THE BASTARDS!
AH
YO, TAKI, MAN! LET'S GO GET VIOLENT!
WHAT?!
THEY DID WHAT? WHERE ARE YOU? GOT IT!
HOWEVER
FINALLY, THEY'RE OUT OF THE WAY!
SFX SUMI
ポヨン
SFX FLOP
SFX SNAG

SFX: HEEEEEEEEEEE
KAN-CHAA AAAA AAAA AAN !!!!
LET'S DO IT.
SFX: NMMMRRRFFF NNNNMMM MMMNNN
んもー
んもっ
OH, HELLO MR. PRINCIPAL!
WHAT'S THAT RACKET?!

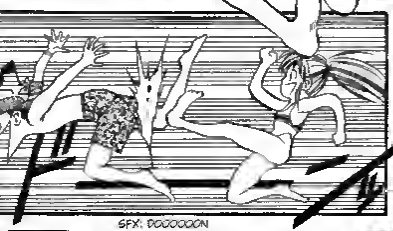
*TRANSLATOR'S NOTE: A SUMMER GAME WHERE ONE PERSON IS BLINDFOLDED AND TRIES TO BUST OPEN A WATERMELON WITH A STICK

SFX: CRACK CRASH

SFX: GYAAA



SFX: KYA KYA KYA



SFX: DOOOOOON

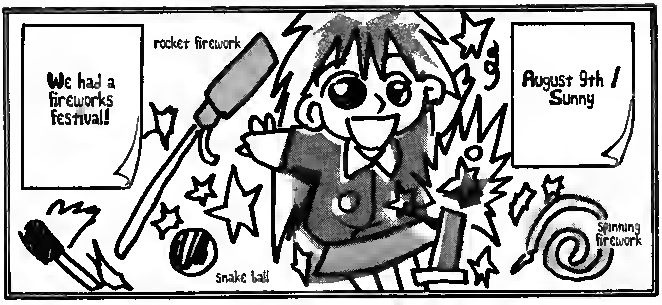
SFX: SPLASH SPLASH SPLASH

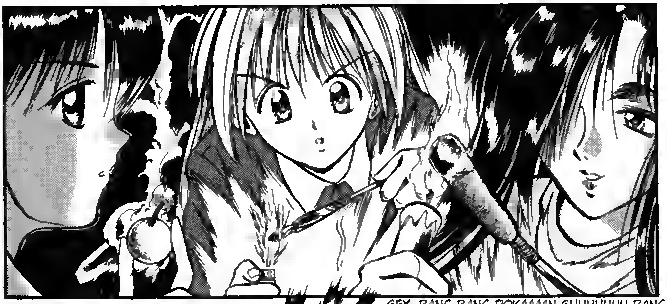
THIS ISN'T THE TIME TO WORRY ABOUT THAT, THOUGH!! ALT 1
OOH, WHAT SHOULD I DO? I WANT TO HELP ISHIDASHI-KUN, BUT HE'S HALF-NAKED! THAT'D BE SO EMBARRASSING!

SFX: BLUB

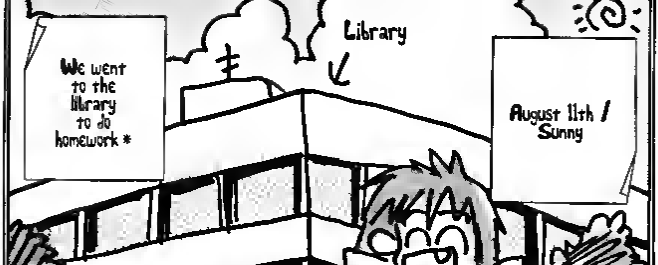
SFX: WAAAAAAAA

MOUTH-TO-MOUTH RESPIRATION
I KNEW IT WAS AT A TIME LIKE THIS I HAVE TO HAVE TO GIVE HIM
SFX PYUUUUUU
A-ARE YOU OKAY, ISHIRASHI-KUN?!
IMAGINE YOU'RE A NURSE
I CAN'T THINK OF IT AS EMBARRASSING! HIS LIFE DEPENDS ON THIS
FOR SOME REASON, UMI-CHAN STARTED BLUSHING REALLY BAD
MY FIRST KISS
BUT FOR ME THIS IS
SFX B'BUMP B'BUMP B'BUMP
IT'S A COMPLICATED FEELING, BUT THERE'S SOME RELIEF
I'LL KILL YOU!!
KYA AA
He failed! He failed!
HEART MASSAGE !!!
SFX STOMP STOMP STOMP STOMP
SFX SMAK / BOSSSSSHHHH





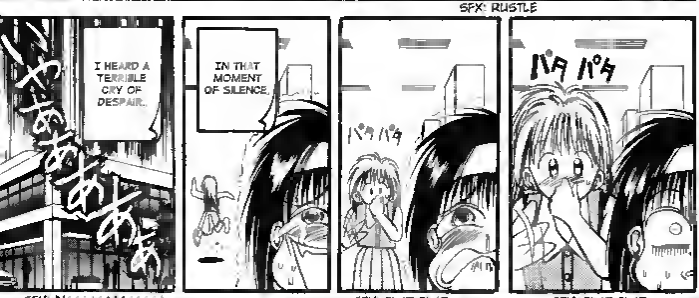
SFX BANG BANG DOKAAAAN SHHHHUUU BANG BANG



*TRANSLATOR'S NOTE: YES, MOST JAPANESE KIDS GET HOMEWORK OVER SUMMER BREAK.

SFX: KONICHIWAAAAA

I'VE GOT TO FART!
WAAAAAAAAA!! IT'S KOMURA-CHAN!!!
こんちわあっ
I SAW KOMURA-CHAN, SO I SAID HELLO
...BUT IF IT'S SMELLY... MY PRIDE...!!
MAYBE I CAN SNEAK IT OUT!..
SFX: SHOOK
IT'S... GOING AWAY...!!
...WH-?!?!
HANG IN THERE, SENRI! YOU CAN'T LOSE TO A FART!



August 13th / Sunny

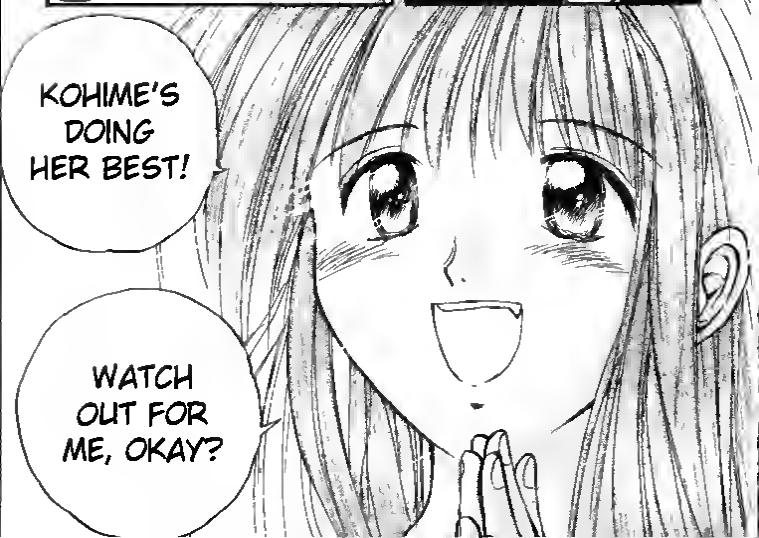
*TRANSLATOR'S NOTE: THIS IS THE CHIRP(?) OF THE CICADA, WHICH THE JAPANESE STRONGLY ASSOCIATE WITH SUMMER

大空家
HELLO, MOTHER.

((STONE)) OOLOR...

I EVEN HAVE LOTS OF FRIENDS! THEY'RE ALL NICE PEOPLE
SINCE I BECAME A CYBORG, I HAVEN'T BEEN SAD ABOUT ANYTHING

I'M DOING REALLY WELL THANKS TO DAD I'M DOING JUST FINE!
MOTHER...?


KOHIME'S DOING HER BEST!
WATCH OUT FOR ME, OKAY?

*TRANSLATOR'S NOTE: ACTUALLY WATER IS POURED ON GRAVES OR USED TO WASH HANDS AND MOUTHS TO PURIFY. KANGO'S DOING HER A FAVOR HERE.
SO YOUR MOTHER DOESN'T GET SUNSTROKE.*
HERE, WATER.
SFX: CHHH
ぎ…
MOTHER...
I've got a turbo charger in my body!
Wheast? What are you doing here Kan-chan?
SEE...?
WAS JUST A PART OF MY SUMMER VACATION.
AND THIS,
*TRANSLATOR'S NOTE: YEAH SORRY. THIS MIGHT NOT MAKE A LOT OF SENSE.
Let's have
I'M GONNA GET YOU, OOZORA!!
THE KAN KANJI IN KANGO IS THIS ONE!*
OOZORAAA! YOU'RE IN 9TH GRADE! A PICTURE DIARY CAN'T BE YOUR SUMMER PROJECT!!
Kaname's Summer Vacation Picture Diary
I HOPE NEXT SUMMER VACATION GETS HERE SOON!!

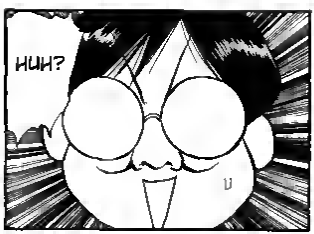
S:Athanor
Ti:Kates
H:Harisenbon
E:Dia_Angel
#Snoopycool
@irchighway.net
No.19
HUMAN DENIAL AND DOUBT
(PART ONE: R)

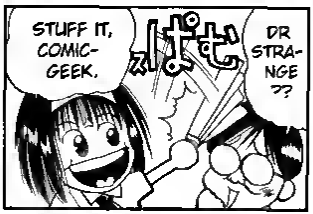
YOU WAIT JUST ONE MINUTE, KOHIME !!!!
BA BA BA
I'VE FINALLY CAUGHT UP WITH YOU !!!
O HO HO HO !!!

YOU BROKE A SCHOOL RULE!!
HAND OVER YOUR ROCKET PACK!
NO WAY!
BITE ME !!
I'LL KILL YOU !!!!
... AT 'CHA !!!
RIGHT BACK ...
軽々っ
STUDENT MEETING ROOM

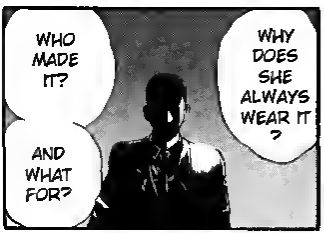
VERY ...
STRANGE

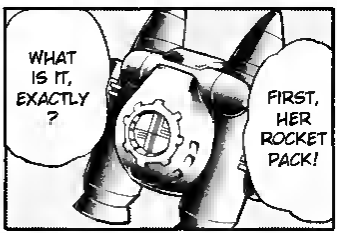
I'M TALKING ABOUT OOZORA KOHIME.


HUH?

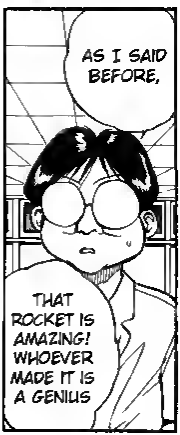

STUFF IT, COMIC-GEEK.
DR STRA-NGE??

THERE'S SOME-THING...
MYSTERIOUS ABOUT HER!!

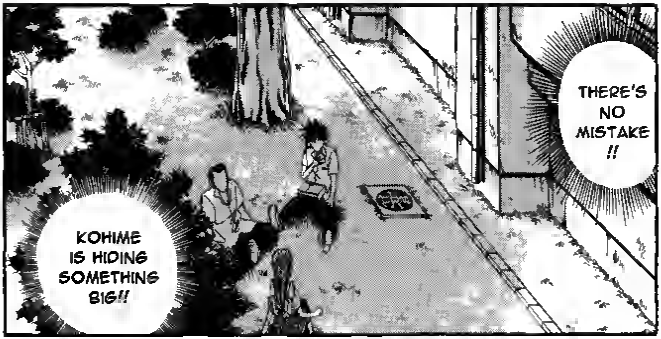

WHO MADE IT?
AND WHAT FOR?
WHY DOES SHE ALWAYS WEAR IT ?

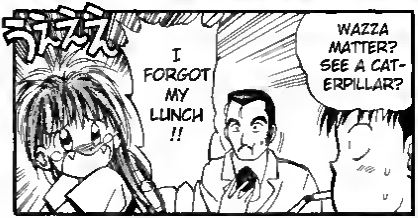

WHAT IS IT, EXACTLY ?
FIRST, HER ROCKET PACK!

SHE'S WAY TOO STRONG FOR A HUMAN !!!
BUT ON TOP OF ALL THAT ...

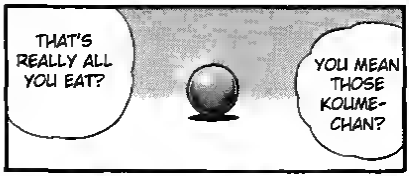

AS I SAID BEFORE,
THAT ROCKET IS AMAZING! WHOEVER MADE IT IS A GENIUS

AND THEN, THAT TIME ON THE ROOF!!
THE DAY WE FIRST MET!!
I GOTTA GET SERI-OUS !!!
AND WHEN SHE FOUGHT MIKADO!!
AND THEN, THAT TIME WITH FUNAKI, SHE BLEW ALL THE WATER OUT OF THE POOL!!!


KOHIME IS HIDING SOMETHING BIG!!
THERE'S NO MISTAKE !!


I FORGOT MY LUNCH !!
WAZZA MATTER? SEE A CAT-ERPILLAR?

AAA AH !!!!!


THAT'S REALLY ALL YOU EAT?
YOU MEAN THOSE KOUME-CHAN?

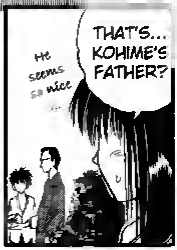
NO! GET AWAY !!!
And this.
Here, eat this!
That's not a balanced diet!

EVEN IF I WANTED TO, I COULDN'T EAT THAT!
THAT CANDY IS THE ONLY THING I CAN EAT!
WHAT DO YOU MAKE OF THAT, TAKA-YAMA...?
HMMM
ガサ
THAT SHE'S A PICKY EATER?
CAN'T YOU GIVE ME A SERIOUS ANSWER FOR ONCE IN YOUR LIFE?!?!
I THINK ...
HEEEY! KOHIME!
はっ

you forget it again, hm?
I BROUGHT YOUR LUNCH!
AH!
DAD!!
HA HA, MY LITTLE GIRL!
THANKS,DAD! I LOVE YOU!!

YOU ALWAYS EAT TOO FAST.
ぱくぱく
もぐもぐ

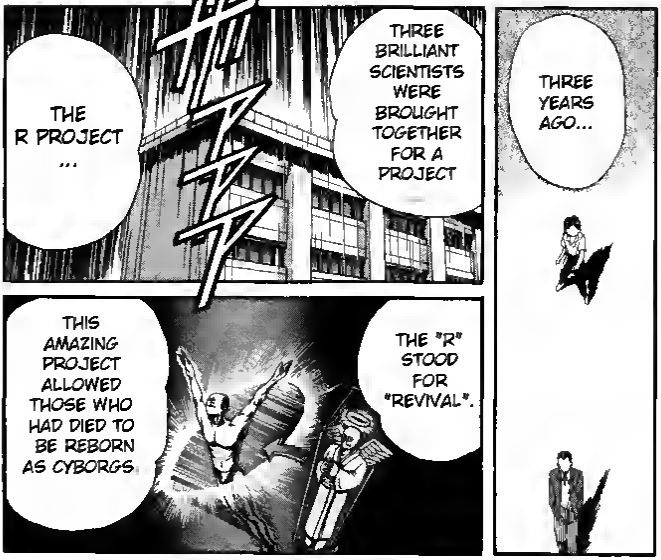
THAT MAN ...!!!
THA...

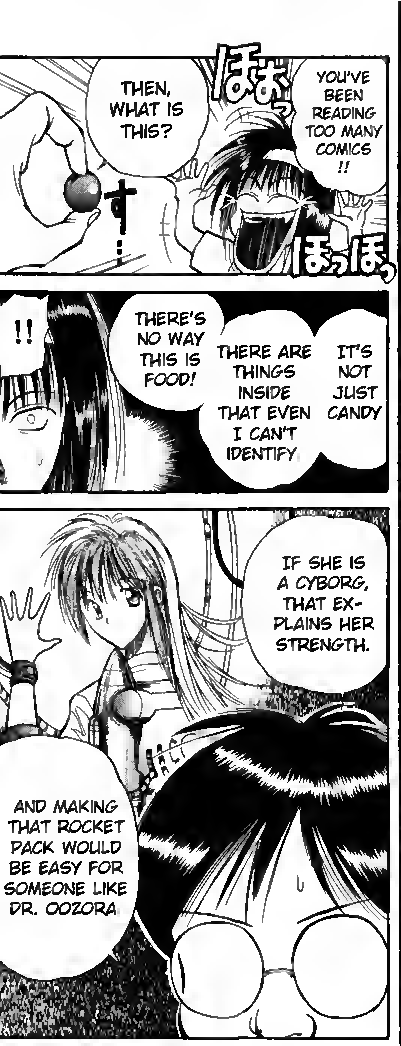

He seems so nice...
THAT'S... KOHIME'S FATHER?

WHAT'S THE MATTER ?
HN?

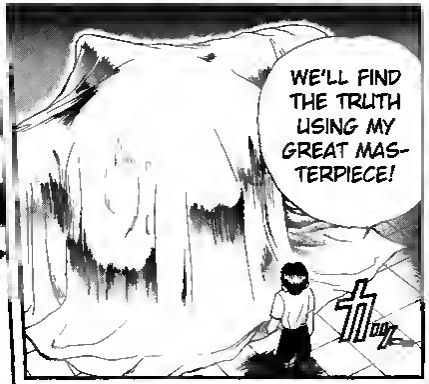
THIS IS ALL SHE EATS
... THESE CANDIES ...
ポト
TAKAYAMA ?!
I HAVE TO STUDY THIS .. HUH?
PLEASE WAIT A MOMENT !!
DO YOU MEAN ME?
Haa
Haa
Haa
HUH?

DR. OOZORA DAIO, RIGHT ?!
YOU'RE PART OF THE R PROJECT STAFF!!
I WAS RIGHT ...
IT IS YOU...
I'VE NEVER HEARD THAT NAME BEFORE.
YOU VE MISTAKEN ME FOR SOMEONE ELSE
ガル
AH


THREE YEARS AGO...
THREE BRILLIANT SCIENTISTS WERE BROUGHT TOGETHER FOR A PROJECT
THE R PROJECT ...
THE "R" STOOD FOR "REVIVAL".
THIS AMAZING PROJECT ALLOWED THOSE WHO HAD DIED TO BE REBORN AS CYBORGS.
I DON'T GET IT.
WHAT DOES THAT MEAN?
HER FATHER, OOZORA DAIO, WAS THE PROJECT LEADER!!
YOU KNOW WHAT THAT MEANS, DON'T YOU?!


KOHIME ...
...WAS BORN FROM THE R PROJECT!! SHE'S PROBABLY A CYBORG !!!
IF SHE IS A CYBORG, THAT EXPLAINS HER STRENGTH.
AND MAKING THAT ROCKET PACK WOULD BE EASY FOR SOMEONE LIKE DR. OOZORA
!!
THERE'S NO WAY THIS IS FOOD!
THERE ARE THINGS INSIDE THAT EVEN I CAN'T IDENTIFY
IT'S NOT JUST CANDY
THEN, WHAT IS THIS?
YOU'VE BEEN READING TOO MANY COMICS !!
ぼっ
ぼっ

NO WAY! I CAN'T BELIEVE IT!
WE'LL FIND OUT SOON ENOUGH.


WE'LL FIND THE TRUTH USING MY GREAT MASTERPIECE!

VEKTOR ...
ゴロ ゴロ

BATTLE ROBOT VEKTOR !!
WHAT THE...
IF KOHIME CAN BEAT THIS THING, IT'LL PROVE THAT SHE'S A CYBORG!
AND IF VEKTOR WINS.. I WILL HAVE BECOME A GREATER SCIENTIST THAN DR. OOZORA!!!
AND AT THAT TIME, MS. OOZORA KOHIME...
WAS ON THE ROOF, TAKING A NAP IN THE RAIN...

SCANS: ATHANOR
TRANSLATION: KATES
TRANSLATION HELP: HARISENBON
EDITS: CAVE
www.snoopycool.com

No.20

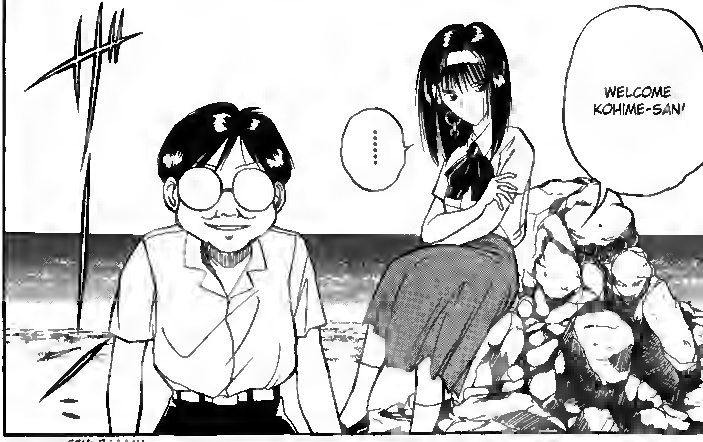
HUMAN DENIAL AND DOUBT

(PART TWO: VEKTOR)

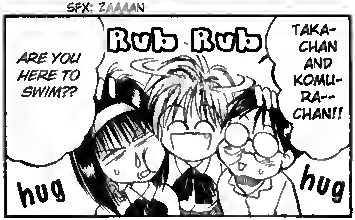
THE SCHOOL DAY IS OVER!
YAY!
SO!
WHAT SHOULD I DO TODAY?
FIGHTING GAMES AT THE ARCADE WOULD BE COOL!!
SEE A MOVIE
I COULD LOOK AT THE FLOWERS IN THE SHOP
I'LL JUST HAVE TO DO ALL OF THEM!!!
HYA HYA HYA
EEEEH... I CAN'T DECIDE!!

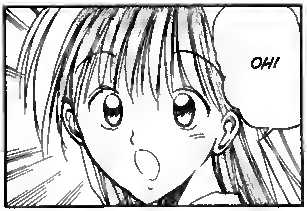
……?
HUH?
A TREASURE HUNT!!!!
THIS MUST BE
HNN?
THE PLACE SHE WAS LED TO WAS…
AND SO
I'M SO EX-CITED!
LEFT THIS TIME?
YAY! AN-OTHER ONE!
DO I GO THIS WAY?
SFX! KYAAA

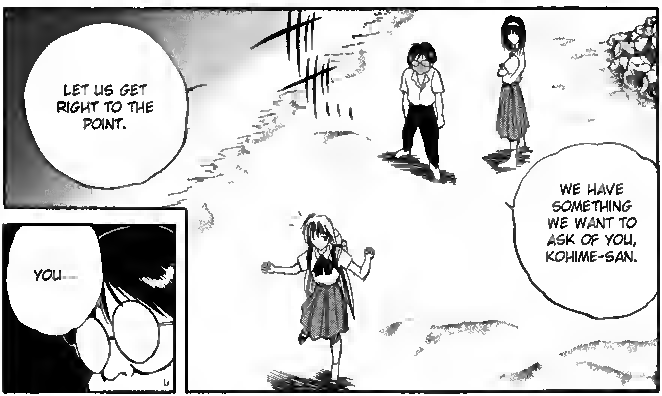
WOW!
SFX: ZAZAAAAN / ZAAAAN (BRR, UH... "OCEAN SOUNDS" TO THE JAPANESE)
EH?
ズボーッ
TRIP
SPLAT!
WHO WOULD'VE THOUGHT I'D BE TRICKED BY ARROWS!
COUGH
COUGH
pch pch
pch pch
EEEEE EW!!
THE OCEAN!!!
run run


WELCOME KOHIME-SAN!
.....

SFX: ZAAAAN


Rub Rub
ARE YOU HERE TO SWIM??
TAKA-CHAN AND KOMU-RA--CHAN!!
hug
hug

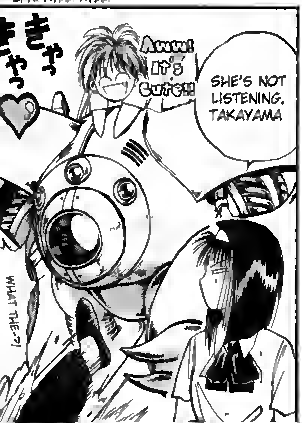

OH!


LET US GET RIGHT TO THE POINT.
WE HAVE SOMETHING WE WANT TO ASK OF YOU, KOHIME-SAN.
YOU....

*SAIHOUGU NEEDLEWORK OR A SEWING KIT

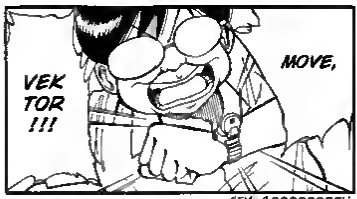
オオオ
SFX OOOOOOOOOOBUSHA
SFX: GLEAM

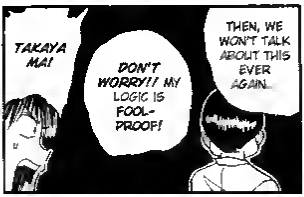
SFX: FUOOO
SFX: GEEE GEEE
BATTLE ROBOT VEKTOR! MY MASTER-PIECE!
NOW, PREPARE FOR BATTLE, KOHIME-SAN!
SFX: KYA KYA


きゃっ
きゃっ
Awww! It's Cute!!
SHE'S NOT LISTENING, TAKAYAMA

NOW, WE WILL FIND THE ANSWER TO OUR--
ARE YOU OR ARE YOU NOT DR. OOZORA'S CYBORG?!

NO MATTER WHAT YOU THINK, THERE'S NO SUCH THING AS CYBORGS
AND IF SHE'S A HUMAN, WHAT DO YOU PLAN TO DO?
LET'S STOP THIS! THERE'S NO NEED TO FIGHT.
TAKAYAMA!!
OKAY! LET'S GO!





SFX: GOOOOOOOOH

KY-AAAAAAAA!!
SFX POUND
UG-YAAH!!
WHA--WHAT THE?!
SFX KACHING
Uky-aaaaa!!
WHAT A SUR-PRISE!!
SFX ZZZAAAAPPPP

NO HUMAN COULD WITHSTAND THAT MUCH ELECTRIC-ITY!
?
THERE'S ONLY ONE EX-PLANA-TION!
SFX: PUWAAAH
WOO-hooo
SFX SPIN SPIN
I HATE YOU!!!
NYAAA !!!
AFTER HER, VEKTOR!!!
YOU CAN'T RUN AWAY!!
SFX: HEEEEEEEEE
HUMPH
I'M GOING HOME!
AH!
^SFX: SHUUU

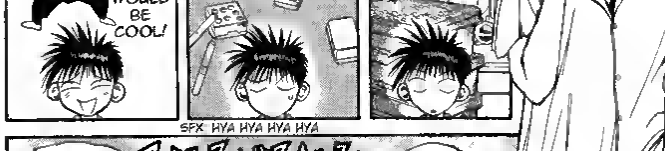
GO AWAY !!!
SFX GYAAH!!!
SFX GOOOOOOOOOH
ゴオオオオ
オオオ
STOP BEING MEAN
TO MEEEEE!!!
BUT...
DON'T BE STUPID! I HATE HER!
GEH
THAT'S NOT FAIR YOU WERE THE ONE WHO STARTED ALL THIS
YOU'RE NOT ON HER SIDE, ARE YOU?
YOU BAS-TARD! AREN'T YOU LIS-TENING TO ME?!
YIKES!!

SFX KACHUNG
WHAT SHOULD I DO TODAY? ♫
ガシャ
BEEEP
ピー
WELL...

GET-TING INTO A FIGHT WOULD BE COOL!

MAH-JONG IS ALWAYS GOOD

PACHINKO IS FUN


SFX HYA HYA HYA HYA
ひゃひゃひゃひゃ
I'M JUST GONNA DO ALL OF THEM!!!
キィイイイ KEEEE
ARGH, I CAN'T DECIDE!

SOME ONE HELP MEEE EE!!!!
pppppppp

KEEEE
WHAT THE HELL'S CHASING HER?!
WHAT THE...
WAS THAT KOHIME...!?
SFX KYAAAAAAA
キャ——!!
HUH?
WHAT WAS THAT JUST NOW?
BRING HER BACK HERE, VEKTOR!!
ぴぴ——ッ
"beeep"
SFX K'CHA
EEE EK!!
IT SEEMED THAT SOME STRANGE THING CAPTURED KOHIME-SAN...
LET'S FOLLOW IT.
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.

SFX
OOO
OO
NOW, WOULD YOU FIGHT MY WONDERFUL VEKTOR?!
WELCOME BACK KOHIME-SAN
KYAA
SFX
BIIN
YOU'RE REALLY
KOHIME
HE'S SERIOUS
TAKA-CHAN
...NOT A HUMAN BEING... ARE YOU...?

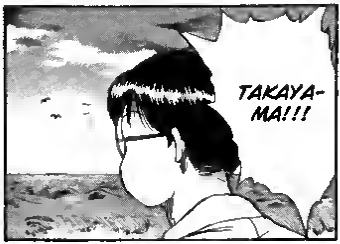
No.21
HUMAN DENIAL AND DOUBT
(PART 3: M.A.D)

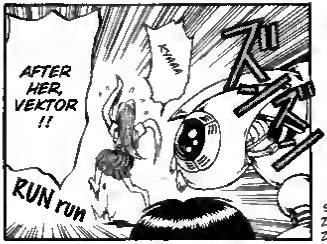
Scans: Alnanor
Translation: Kates
Translation help: Harisenbon
Edits: Cave
www.snoopycool.com

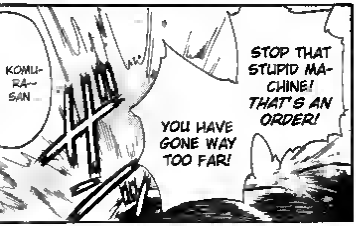
FIGHT, KOHIME-SAN!
FIGHT MY BEAUTIFUL VEKTOR!!

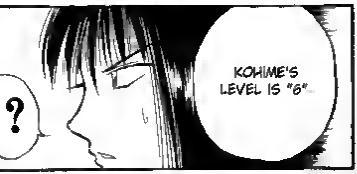
HAVE I DONE SOMETHING BAD TO YOU?
WHY ARE YOU DOING THIS TAKA-CHAN?
Na. Way.
SFX GLEE EEAH
...THE PERSON I RESPECT MOST IN THIS WORLD...
...YOUR FATHER... IS DR OOZORA DAIO...
AND, BY BEATING YOU...
...I WANT TO SUR-PASS HIS ACHIEVE MENTS!
DAD?
IF YOU ARE THE RESULT OF HIS RE-SEARCH,
THEN I WANT TO KNOW.

THAT'S WHY I'M DOING THIS!
!
SFX: GWAAAH
THAT WAS SCARY...
SFX: SL. M.
SFX: TAP
THIS ROBOT IS...
SCAAAAAARY!


TAKAYA-MA!!!


AFTER HER, VEKTOR !!
KYAAA
RUN run
SFX ZUUN ZUUN


KOMU-RA-SAN
AAA...
STOP THAT STUPID MA-CHINE! THAT'S AN ORDER!
YOU HAVE GONE WAY TOO FAR!


?
KOHIME'S LEVEL IS "6"

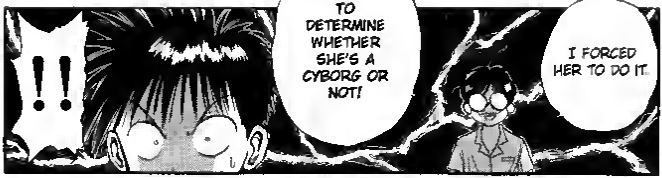
I GOT THIS READING EAR-LIER, WHEN KOHIME WAS CAPTURED.
USING IT'S HAND, VEKTOR CAN MEASURE A PERSON'S ABIL-ITY.

DON'T GET TOO CARRIED AWAY.
grip

I COULD KEEP RATTLING OFF NUMBERS, BUT
HYAA
IT'S 4 TO 12 TIMES THE LEVEL OF A NORMAL HUMAN.
UGH!
TAKA YAMA...
...HE'S OUT OF HIS MIND...
SKID
WHY YOU...
I THINK YOU'LL UNDERSTAND IT'S STRENGTH WHEN IT CATCHES YOU
EVEN IF YOU ORDER ME TO..
I'M NOT GOING TO STOP!!

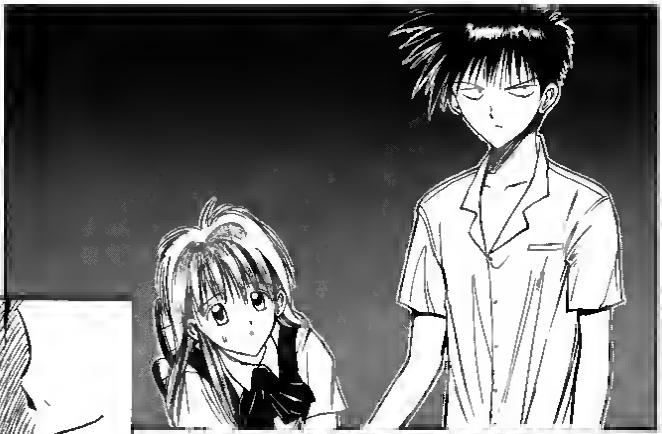
HUH?
SFX DO
I'M NOT PLAYING AROUND WITH YOU, KOHIME!!
SHOW ME WHAT YOU'RE MADE OF!!
SFX GYAOOO
SFX KA

SHHH!---
IIIIT...
SFX SMACK
Ughaah
KAN-CHAN!!
KA
ぢわ!
ARE YOU TRYING TO PICK FIGHTS WITH GIANT ROBOTS?!
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?!?!
UHH WELL..
SFX SMACK


!!
TO DETERMINE WHETHER SHE'S A CYBORG OR NOT!
I FORCED HER TO DO IT

TELL ME PLEASE, THAT KOHIME-SAN IS A CYBORG
YOU'D KNOW, WOULDN'T YOU, ISHIBASHI-KUN?

TAKA YAMA
YOU BASTARD



HAA AAH AHA HAH AHA
BW AAA AAA AAA HAH A
KAN-CHAN...
YOU THINK THIS SCREW-UP IS A CYBORG?
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT, PIG-FACE?
I'M GONNA BEAT YOU INTO OBLIVION.
SHUT YOUR FACE, MECHA-GEEK!!
YOU CAN'T HIDE IT.
I'VE ALREADY SEEN THE ANSWER!

FINE...
BUT...
DO YOU THINK VEKTOR WILL LET YOU?!
SFX KRAK
!!!
GET IN MY WAY
DO NOT

AH, DAMMIT!!!
WHAT'S THE MATTER, MIKADO-SAN?
WH-
I FORGOT THEM!!
I'M SORRY. WHAT ABOUT YOUR CATERPILLAR BLADES?
WE HAVE TO GO BACK AND GET THEM NOW!!
THEN WHY'D YOU HIT ME IF YOU FORGOT, TOO?
UHM...
UMI WAS SO SCARED, SHE COULDN'T TALK
SHE HAS NO NERVES, WHAT-SO-EVER...
I, UH
DON'T HAVE IT WITH ME
UMI! WHERE'S THE SCREW BRACELET?!
SFX: POUND
YOU IDIOT!!
WHAT'LL WE DO WITH-OUT IT?!
SFX: UUUU

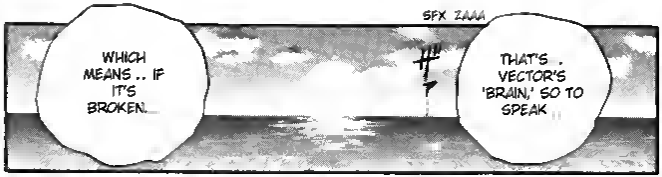
RAAA AAAA A!!!!
UGH!

I'M SURE I CAN DO SOMETHING AGAINST IT!
See? I'm okay!
IT'S OKAY NOW, I'LL FIGHT!!
SFX THUD
KAN-CHAN !!
AND THEN... GOING TO SCHOOL... HANGING WITH YOUR FRIENDS... WOULDN'T YOU BE SAD IF IT ALL GOT AWKWARD...?
IF YOU FIGHT... EVERYONE WILL KNOW YOU'RE A CYBORG...
I HAVE TO BE CAREFUL...
USE YOUR POWER... NOT JUST FOR YOURSELF, BUT FOR OTHERS AS WELL.
FOR EXAMPLE, YOU COULD BECOME THE SHINING KNIGHT FOR SOME CUTE GIRL.
SIMPLE, HUH...?
PIECE OF CAKE!
I'M A MAN!
JUST WATCH HOW BRAVE I AM!
AND I'M TRYING TO LOOK COOL!
KAN-CHAN !!!

C'MON YOU BUCKET OF SCRAP!!
.....
BRING IT.
KAN-CHAN
I'M-I'M NOT VERY GOOD AT RUNNING!
C'MON, UHH!!!
はー はー
SFX HAA HAA HAA

No.22 HUMAN DENIAL AND DOUBT
(PART 4: OVER LOAD)
Scans: Athanor
Translation: Kates
Edits: Cave
www.snoopycool.com
[KOHIME-SAN IS A CYBORG, ISN'T SHE.]
I SUPPOSE IT'S NO BIG SURPRISE SOMEONE FIGURED IT OUT.
SHE SHOULDA TRIED HARDER NOT TO STAND OUT SO MUCH.
GEEZ...

YOU SHOULDA THOUGHT ABOUT ME A BIT.
SFX: SMASH
SFX: WOOOHAH
SFX: CRACKLE CRACKLE ZZZZZT
WHAT'S WRONG, TAKAYAMA?
WE'RE IN TROUBLE !!!
OH NO!!
KAN-CHAN,
YOU'RE AWESOME !!!



No.22
HUMAN DENIAL AND DOUBT
(PART 4: OVER LOAD)

SFX: DON
SFX: GRATE SCRATCH GRIND
UWAAA!!!
SFX: BZZZ ZAK / BZZZ ZAK
WHA-
WHAT THE HELL HAPPENED TO IT!!?

GEH !!
SFX TURN
VECTOR !!!
VECTOR, I COMMAND YOU TO STOP! THAT'S AN ORDER!!
NWWAA AA!!
SFX ZZSON
VECTOR'S OUT OF CONTROL!
SFX SHOOOOO
I KNEW IT...

AND NOW, THAT HAS BEEN BROKEN!
...WOULD RECEIVE THE COMMANDS I SENT TO VECTOR AS A SIGNAL.
THE CENTER OF THAT NUCLEUS...
WHAT THE HELL DO YOU MEAN!
HE'S GONE BERSERK! HE'S BENT ON DESTRUCTION !!
VECTOR CAN NO LONGER RECEIVE COMMANDS FROM ANYONE!!
SFX GOH
WELL THEN,
CAN WE STOP IT?
WE CAN'T!
SHORT OF DESTROYING IT

SFX: CLANG
WE'LL JUST HAVE TO DO THAT!
AAAH!
SFX GRAB
100
SFX CLANG CLANG CLANG

UGYAA AAAAAA AAAAAA !!!
SFX BZZZZZZZT BZZZZZZZT BZZZZZZZT
NO WAY!
GO HOME AND WATCH YOUR COMEDY SHOWS!!
YOU IDIOT! STAY BACK !!
KAN-CHAN !!
IF YOU DON'T DO AS I SAY,
I'LL NEVER TALK TO YOU AGAIN!!!
HANG ON, I'M COMING!!

THAT'S FINE.
JUST LET ME SAVE YOU, OKAY?
STOP !!
STOP. .
DON'T DO IT, KOHIME,
Let go of Kan-chan!!!
SFX: JII JII

SFX SMACK
SFX WAAAAAH
OWWIE! THAT HURT!
KOHIME !!!!
SFX ZA-ZAN

TAKA YAMA !
THE LEVEL.. IT'S .
I KNEW IT! KOHIME IS A-!!
SHE KNOCKED VECTOR OFF HIS FEET.
SFX SMACK
OPEN YOUR EYES, WOULD YOU?
IF SHE IS A REAL CYBORG,
WHAT DOES IT MATTER?

WHETHER SHE'S A HUMAN OR A CYBORG, I'M NOT GOING TO TREAT HER ANY DIFFERENT!
I MAY HATE HER, BUT...
IF SHE WERE A MACHINE WITH NO HEART, A MACHINE LIKE VECTOR...
DO YOU THINK SHE WOULD SAVE ISHIBASHI WITHOUT A SECOND THOUGHT?
SFX OOO OO
RIGHT NOW YOU'RE THE ONE ACTING LIKE A HEARTLESS ROBOT!
AND MORE THAN THAT... YOU AND YOUR SELFISHNESS, PUSHING THAT ROBOT ON THAT GIRL, KOHIME...
YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT!
NO, YOU'RE RIGHT...
I JUST LOST MYSELF...
I JUST...
.....
DO YOU REALLY...
.....

KOHIME-SAN IS OUR CLASSMATE
THAT'S ALL THAT MATTERS
SFX: DOKA
!!
SFX: GWAAA

KAN-CHAN...
!
UGH...
SFX KI KI KI KI
SFX GRIND
SFX SLIP
TAKA-CHAN!
KOMURA-CHAN...

KOMURA-SAN, I LEARNED SOMETHING TODAY.
I SEARCHED MY SOUL... AND I REALIZED SOMETHING.
OH REALLY?
EVERYONE
...LIKES KOHIME-SAN, DON'T THEY!!
BUT I TOLD YOU I HATE HER...
YOU'RE RIGHT
BUT ONLY ONE PERSON CAN CAPTURE KOHIME'S HEART!
IF KOHIME HAD GIVEN ME HER LOVE, I PROBABLY WOULD HAVE EASILY TAKEN A MILLION HURTS
ENTER THE CATERPILLAR QUEEN, DAICHI MIKADO!!!

SFX
BASH

LET'S EXTERMINATE THIS MONSTER

NOW,

NO. 23

HUMAN DENIAL AND DOUBT (PART 5: HUMAN)

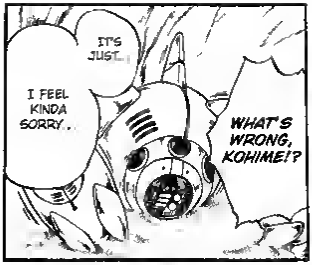
Scans: Athanor
Special Thanks: Kates
Translation: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com

'CATER-
PILLAR
BLADE'
!!!

バーサアイン
MIKADO... DEFINITELY NICE TO HAVE HER ON OUR SIDE!!
IT FELL IN THE WATER!
YEAH
DAICHI-SAN
HERE WE GO!!!
YOUR TURN, UMI!!!

Hey, there
I hope I don't catch a cold...
OK!!
JUST HIT HIM!!!
KYA!!
I'M SO-
MIKADO
TORPEDO PUNCH!!!

VERY NICE,
LOOKS LIKE HE'S LOST HIS LEGS!
NOW, KOHIME! FINISH HIM OFF!!

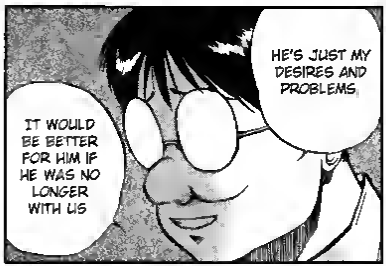

IT'S JUST...
I FEEL KINDA SORRY.
WHAT'S WRONG, KOHIME!?

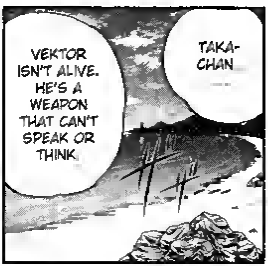
SAD...
IT'S SO...
...

NO WAY, I DON'T THINK SHE'S THAT STUPID...
KANGO DOES KOHIME DIG GRAVES FOR HER BROKEN CALCULATORS AND STUFF?
電卓専用のお墓
HEAVY STONE SHOCK GRAVE
ZUN
ZUN
ZUN

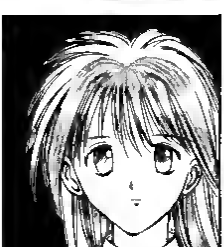
FOR THE ROBOT.
IF WE BREAK HIM... HE'LL DIE, RIGHT?

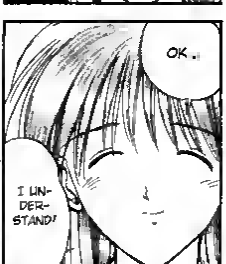
PLEASE DESTROY HIM, KOHIME-SAN.


HE'S JUST MY DESIRES AND PROBLEMS.
IT WOULD BE BETTER FOR HIM IF HE WAS NO LONGER WITH US


TAKA-CHAN...
VEKTOR ISN'T ALIVE. HE'S A WEAPON THAT CAN'T SPEAK OR THINK.

SORRY ABOUT THIS.....




OK..
I UN-DER-STAND!

!!
KUAA AAA AH!!!
IDIOT...
ぶっ

THINK OF THAT EARLIER, DUMBASS!
MAYBE I SHOULDN'T HAVE PUT THAT FEATURE ON HIM.
WE CAN'T GET TO KOHIME-SAN THROUGH THE ELECTRICITY!
What should we do...
KUH!!
!?
THE HUMAN BODY CAN TAKE A LITTLE ELECTRICITY
DON'T YOU KNOW?
STOP, KANGO!!
WHAT'RE YOU THINKING...
KANGO!
ISHIBASHI-KUN
I-...
DON'T DO IT....
YOU COULDN'T...

KAN-CHAN !!
AAAAAH !!

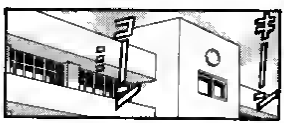
IF IT WASN'T FOR HIM, I'D BE DEAD TOO
SERVES HIM RIGHT FOR GOING IN LIKE THAT..
THANKS, KAN-CHA- .
KYAH! HIS EYES'RE WHITE!!
CALL AN AMBU-LANCE, HE'S DYING!!
I'M... A HORRIBLE PERSON, AREN'T I .
WHAT.. COULD I POS-SIBLY SAY TO KOHIME-SAN TOMORROW..
TAKAYA-MA.. LET'S GO!
YOU'LL CATCH A COLD

!
THAT'S THE KIND OF GIRL SHE IS!
AS LONG AS YOU TRULY REGRET WHAT YOU'VE DONE, SHE'LL FORGIVE YOU
TAKAYAMA-KUN, YOU WERE CORRECT-
PROFESSOR OOZORA!!!
THE HUMAN-CYBORG 'R PROJECT' WAS NOT A SUCCESS.
BUT THERE'S MORE TO THE STORY THAN THAT.
KOHIME IS A CYBORG.
USED HER OWN POWER TO CREATE A MIRACLE.
THAT GIRL-

HER IMPLANTS MAKE BONES AND SOME MUSCLES... NOTHING MORE.
SO I DID NOT GIVE HER LIFE BACK TO HER.
KOHIME'S DESIRE TO LIVE IS WHAT BROUGHT HER BACK.
SHE IS WITHOUT A DOUBT...
FULLY HUMAN.....

AND
STOP RIGHT THERE, KOHIME!!!
DROP THE ROCKET!!
MAN, EVERY SINGLE DAY, THEY JUST DON'T QUIT
RIGHT, KANGO!!
YEAH. .
UHYOH!?
WHAT THE HELL HAP-PENED TO YOU!?
HAD A FIGHT WITH ELE-KING.....
SNOOPY NOTE: LOOK IT UP IF YOU DON'T KNOW IT

AND SO- ANOTHER DAY, THE SAME AS ANY OTHER,



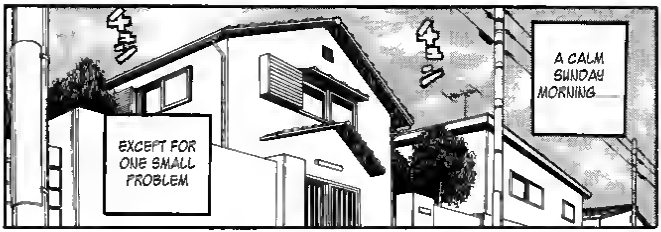
BEGAN

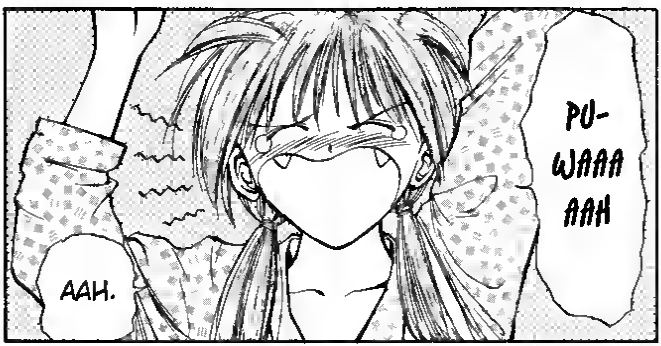
No.24

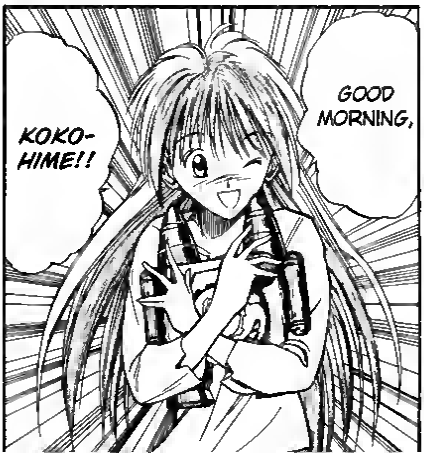
I AM A BEAR

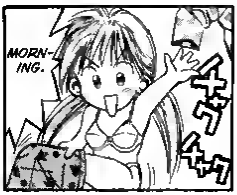
(FIRST HALF)

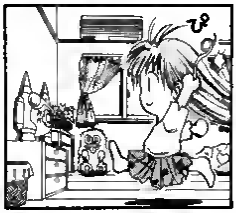
Scans: Athanor
Translation: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com


チュン
チュン
A CALM SUNDAY MORNING
EXCEPT FOR ONE SMALL PROBLEM

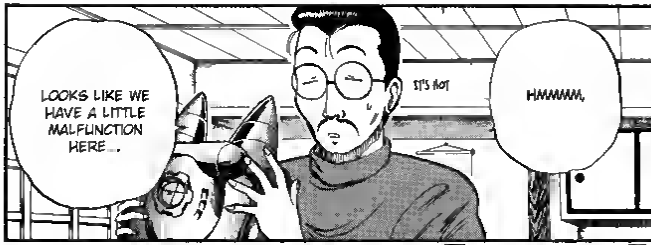

PU-WAAA AAH
AAH.

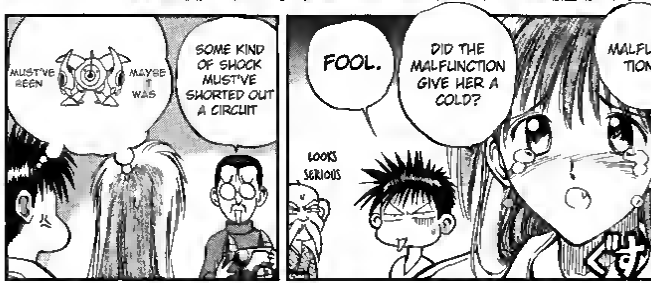

GOOD MORNING,
KOKO-HIME!!


MORN-ING.
ムクムク


ぴ

KYAAAAAH
きゃあぁぁぁぁぁぁ
!
WHAT'S WRONG, KOHIME!!?
ばんっ
KOKOHIME'S SICK~!
ころころ
ころころ
SHE, SHE HAS A HUGE FEVER!!
I'M SO WORRIED!
I'M... FAR MORE WORRIED ABOUT YOUR BRAIN...
WHAT'LL I DO IF SHE DIES~
YOUR ROCKET IS SICK?
YEAH... SNIFFLE


LOOKS LIKE WE HAVE A LITTLE MALFUNCTION HERE...
IT'S HOT
HMMMM,


MUST'VE BEEN
MAYBE IT WAS
SOME KIND OF SHOCK MUST'VE SHORTED OUT A CIRCUIT
FOOL.
DID THE MALFUNCTION GIVE HER A COLD?
MALFUNC-TION?
LOOKS SERIOUS

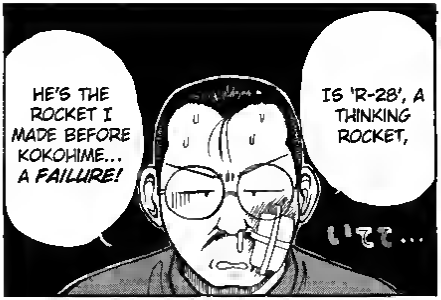
I CAN FIX IT, BUT IT'LL TAKE A FEW DAYS.
YEAH.
IT'S TOO LONELY WITH-OUT KOKOHIME AROUND
DAD, CAN YOU FIX HER?

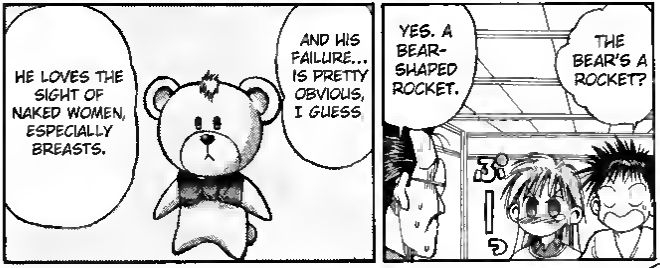
HAUAH !!?
KOKOHIME'S BLUEPRINTS ARE...
LET'S SEE,

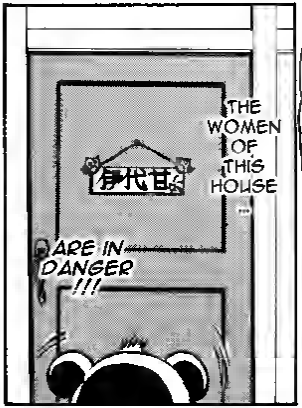
TADAAAH!!
I'M FINALLY FREE!
スたん
るくるくるくる
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
BEAR
WAH HE'S SO CUTE ♡
OH...
OH SHIT...

ポチ
LONG TIME NO SEE, OOZORA !!!
OFF!
WHAT IS IT?
WH-, WHAT
FREEDOM TASTES GREAT!
THAT'S FOR LOCKING ME UP IN THERE!
ぷん
OOOUH.
トテトテトテトテト
ARA
NEE-CHAN..
WHAT DO YOU WANT FROM ME?

LEMME SEE YOUR TITS.
HOHOH, VERY NICE..
SHAPE'S GOOD, COLOR'S GOOD, FIRM, VERY NICE!
ぶう〜っ
AND NOW.
SKIPPING
TO FONDLE THEM!!
NOOO OOOO !!


HE'S THE ROCKET I MADE BEFORE KOKOHIME... A FAILURE!
IS 'R-28', A THINKING ROCKET,
ﾋｨｯ...
.....
THAT...


HE LOVES THE SIGHT OF NAKED WOMEN, ESPECIALLY BREASTS.
AND HIS FAILURE... IS PRETTY OBVIOUS, I GUESS
YES. A BEAR-SHAPED ROCKET.
THE BEAR'S A ROCKET?
ｵｵ!?


伊代里
THE WOMEN OF THIS HOUSE ...
ARE IN DANGER !!!

SIGN. IYOKAN

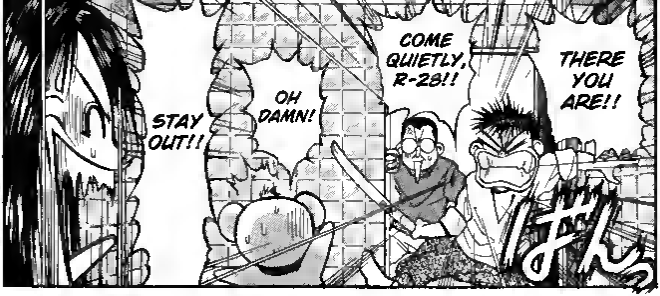
WHERE IS HE NOW?
AND SO I SEALED HIM IN THAT BAG .. AND FORGOT ABOUT HIM. .
!

HO GEH!
OH YEAH, WHERE DID HE GO?

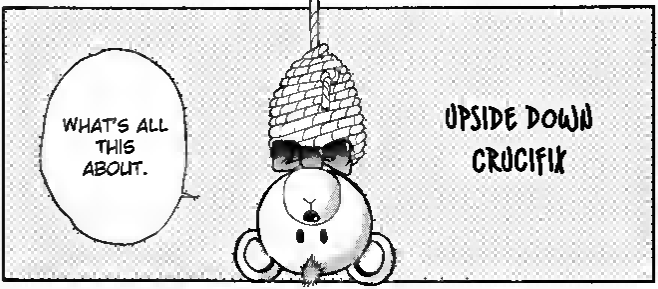
ISHIBASHI IYOKAN (AGE 14)
THERE'S SOMEONE HERE!
キョロ
キョロ
COULDN'T BE KANGO. COULD IT?
THE OLD MAN?
I'M RIGHT HERE.
OWA AAA AAH!!
ONE OF THE WOMEN OF THE ISHIBASHI HOUSE A COLLEGE STUDENT THAT LOVES SPORTS AND THE OUTDOORS. SHE'S THE TYPE TO SPEAK HER MIND
ME?
I AM...
WH-, WH-, WH-, WH-, WH-, WHAT THE HELL IS THIS!!?
YOUR SENSES ARE JUST AS SMALL AS YOUR TITS!
ブはは

A PIRATE.
EACH
AFTER
BEFORE
NOOOOOO!!
THAT VOICE!!
IYO-CHAN!?
HIH... ...
CAPTAIN HOOK! A WOMAN! THERE'S A WOMAN OFF STAR-BOARD!!
RIGHT! I'M A PIRATE, SO I SHOULD TAKE WHAT MY MEN WANT. CALL ONE OF THEM!
SO THAT MEANS THE NEXT TARGET IS...
PROB-ABLY...
THERE THERE IT'S OK
KOHIME-CHAN!
IT JUST NEVER SEEMS TO WORK FOR ME!
I'VE TRIED TO MAKE THEM BIGGER, I MASSAGE THEM EVERY NIGHT!
OH OH, I KNOW WHAT SHE'S TALKING ABOUT!
YOU OK? IYOKAN-NEECHAN !!
WHAT A TERRIBLE CRIME .....
I THINK SHE'S MISSING THE POINT

ISHIBASHI MIKAN
(AGE 23)
THE ELDEST DAUGHTER OF THE ISHIBASHI HOUSEHOLD. SHE'S A TEACHER AT PIERRE HIGH. HAS BOTH GOOD SENSES AND GOOD FIGHTING SKILLS
WHO'S THERE!?
A BEAR, BUT I HAVEN'T GOT A NAME YET.
ANG-YAAAAAH!!
WIGGLE WIGGLING


STAY OUT!!
OH DAMN!
COME QUIETLY, R-28!!
THERE YOU ARE!!
ばん

NO, NO, YOSHIE-SAN, HE SIMPLY DIDN'T GET THE CHANCE.
ドコ ノゾコ
I'M A WOMAN, TOO, YOU KNOW, DON'T IGNORE ME.....
ISHIBASHI YOSHIE... MOTHER.


WHAT'S ALL THIS ABOUT.
UPSIDE DOWN CRUCIFIX

NORMALLY I'M THE ONE HANGING UPSIDE DOWN, SO THIS IS KINDA NICE ♡
STILL REMEMBERING
.....
I'LL HAVE AN EXPLANATION!
WHAT THE HELL'S WRONG WITH THIS BEAR!

HMMM.....
COME ON, KOHIME-CHAN!!
I'LL REMEMBER THIS, FLUFFY.....
ぐーぐー
どす?
FUGOBA
WHAT THE HELL...
OH?
DON'T EVER BE RUDE AGAIN!

SFX CLICK
カチ
ぽっ
SO YOU'RE MY LITTLE BROTHER ROCKET.
トコトコ
THEY REALLY CHANGED THE MODEL, HUH...
YOU MADE THAT GIRL YOUR MASTER, RIGHT? I'M THINKING I UNDERSTAND WHY
WE NEED SOMEONE LIKE HER AS A MASTER.
AND SHE HAS GREAT TITS
NOW, BROTHER! DRINK UP.
A LITTLE EM-BAR-RASSED
THAT WOMAN ...
BROKE ME OUT.
WELL FUCK YOU, THEN!!
WHAT THE HELL, IS MY ALCOHOL NOT GOOD ENOUGH FOR YA'!?
KOHIME BEGAN TO REGRET HER THOUGHTLESS ACT OF KINDNESS

HEY! I THOUGHT OF A NAME FOR YOU!
THE NEXT MORNING—
チュン チュン
KUMATAN-CHAN.
NOTE KUMA = BEAR
命名 くまタンちゃん
NAME KUMATAN-CHAN
WHAT A CHEEKY LITTLE BASTARD.
REALLY...
.. TIDE, WHATEVER.
.....THAT'S THE WORST NAME I'VE EVER HEARD...
DON'T HOLD ME BY MY CHEST!!
モミ
AND SO... UNTIL KOKOHIME IS REPAIRED, KUMATAN-CHAN WILL BE ACTING AS KOHIME'S REPLACEMENT ROCKET
A STORM IS RISING
YOU MEAN SHE ACTUALLY TOOK IT TO SCHOOL?

R*PRINCESS

ロケット・プリンセス

No.25 I AM A BEAR (SECOND PART)

DAMN, WAS I WORRIED.....
WHEW,
ON MY BACK, SEE.
WHERE'S THE BEAR?
WHAT'S UP, KAN-CHAN?
ぶら
FAKE
HUH.
DON'T SLEEP, DAMNIT!!
GUUH
SORRY
WHAT'RE WE GONNA DO? THIS IS SERIOUS!
That's so cool
AWESOME, ISN'T THIS THAT NINJA REPLACEMENT TECHNIQUE!?
HE JUST LEFT WHEN YOU WERE ASLEEP..
BUT MOST OF THESE BITCHES DON'T FLOAT MY BOAT
I GOT PICTURES OF ALL OF THE STUDENTS FROM THE OFFICE
WELL, ALL EXCEPT FOR THESE THREE

AA AA AH
I'M LOSING CONTROL!
FIRST YEAR, PLUM CLASS, DAICHI MIKADO!!
SECOND YEAR, PINE CLASS, KOMURA SENRI!!
FIRST YEAR, PEACH CLASS, FUNAKI UMI!!

No.25

I AM A BEAR (SECOND PART)

Scans: Athanor
Trans: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com

SHE HATES ME,
SHE LOVES ME
SHE HATES ME,
SHE LOVES ME
ガッキョーン
ALL OF THE SO GOD DAMNED FLOWERS SAY THAT KOHIME HATES ME!!
SHE HATES ME!!
LADIES REALLY DO LIKE FORTUNE TELLING, HUH.
BUT THAT'S NOT TRUE FORTUNE TELLING!!
WHO'S THERE!?
With flatness
And with braids
And cooking dinner
BUT MY DREAMS!! MY DREAMS OF SEEING KOHIME IN A SAILOR OUTFIT AND BONDAGE! AND SEEING HER NAKED WEARING AN APRON...
AAAAAH! THEY'RE ALL FADING AWAY!

WOW, IT'S GOT A VOICE BOX...
THIS DOLL IS REALLY WELL MADE
STOP THAT THIS INSTANT!!
I AM THE WARRIOR OF JUSTICE, KUMATAN-CHAN!!
AND HE APPEARS! DA DA DAAAA AHN.
IT IS CALLED 'STRIP TELLING'!!
?
I SHALL EXPLAIN TO YOU THE TRUE METHOD OF SEEING FUTURE LOVES
ARE YOU SURE?
WHATEVER
LONG AGO IN ROMAN A WHEN A WOMAN WISHED TO KNOW HOW ANOTHER FELT ABOUT HER SHE WOULD REMOVE HER CLOTHES AND WITH EACH PIECE WOULD SAY 'LOVES ME' OR 'HATES ME'
IT IS THE OLDEST FORM OF FORTUNE TELLING KNOWN TO MAN
EVEN OLDER THAN LOOKING AT ANIMAL GUTS
レ°ク
!
FROM THE WAY THINGS LOOKED TO ME YOU HAD THE HEART OF A MAN
BUT MAYBE YOU'RE NOTHING BUT A WOMAN?
BU HA HA HA HA

しゅる。
... HATES..
A MAN DOESN'T HIDE HIS CHEST!!
LOVES ME.
HATES ME.
SHE LOVES ME.
SHE HATES ME.
LOVES ....
I WANT TO TOUCH HER.... THE KUMATAN-CHAN INSIDE ME MUST COME OUT!
!92!!! NICE BODY.
..... CH.
DAMN YOU...
MAN?

NOW,
THE LAST PIECE.
MORE? YOU WANT ME TO TAKE OFF THE BOXERS!?
OF COURSE, YOU FOOL.
HOW ELSE DO YOU THINK YOUR FEELINGS WILL REACH KOHIME!?
PLEASE... ANYTHING ELSE.
I SEE.
SO DEEP DOWN, YOU REALLY ARE A DAME
THEN I'LL HELP YOU REMOVE THEM!!
HYOEEEEH!!
IF YOU'D ASKED FIRST I WOULD'VE TAKEN THEM OFF ♡
THAT WAS CLOSE, MIKADO!
HN!?
Enjoy hell.
POOR GUY...
HE'S GONE...

STUDENT COUNCIL ROOM
ROYAL MILK TEA IS THE ONLY WAY TO START THE DAY ♡
THE PERFECT SCENT...
HN..
WHO'S THERE...
TAKAYAMA, SEE WHO'S AT THE DOOR
FINE, I'LL DO IT!!
I CAN'T, MY HANDS ARE FULL
IT'S FINE FOR ME.
SHOULD YOU BE DRINKING THAT?
YOU'RE NOT SUPPOSED TO...
BUT ONLY ME!!

もぞ
もぞ
WRIGGLE
WRIGGLE
HYUP
HUH..
NO ONE..
!
ビクーン
WH-, WHAT'S WRONG, KOMURA-SAN!?
AUUHN ...

I-, I-, I-, I DIDN'T DO ANY-THING?!!
WHAT DID YOU DO, TAKA YA-MA!!
THERE'S SOME-THING IN MY SHIRT
HGUUH
AH
WH-, WHAT'S WRONG, KOMURA-SAN, YOU'RE SWEATING! DO YOU HAVE A COLD!?
N-, NO... IT'S NOTHING PLEASE DON'T WORRY ABOUT IT!
GOOD MORNING,
YOU TWO ARE EARLY TODAY
SENPAI!?
YOU CAN'T SHOW HIM THAT FACE, YOU MUST ENDURE, SENRI!!
KIIIIH! PLEASE IN FRONT OF ANYONE BUT HIM!!

ﾎﾆｰﾝ
ﾊﾊ
侍魂
WHAT ISN'T NECESSARY SHOULD BE REMOVED. ...
THERE WE GO.
ポチョ
ﾊﾟﾀﾝ
ﾊﾟﾀ
GLARE
ｶﾁｬ

WHAT DO WE DO NOW! THERE ARE WAY TOO MANY CLASSES LEFT TO CHECK!!
FIRST MIKADO, THEN HE TOOK OUT KOMURA!!
KANGO!
WE'VE GOTTA BEAR DOWN AND CATCH HIM!
NOW LOOK HERE PLEASE TAKE A LITTLE RESPONSIBILITY FOR THIS
HAHA I MADE A FUNNY
JUST A LITTLE...
I JUST CHECKED AND WE'RE MISSING THREE STUDENT PHOTOS.
TWO OF THOSE WERE DAICHI MIKADO AND KOMURA SENRI! AND THE LAST ONE.....
IS FUNAKI UMI!!!
NOW HE'S DONE IT
UH OH...
HUH...

I WONDER WHO THIS BELONGS TO.
AND WHY THEY'D LEAVE SUCH A CUTE BEAR HERE.
ちょこん
FUFUH,
YOU'RE SO ADORABLE...
すり
すり
BUHAHAHA! I'VE FOUND YOU, UMI-CHAN! TODAY, YOU'LL BE MY MASTER WORK!
THE SWEET, PALE, SOFT-SPOKEN GIRLS ARE MY ABSOLUTE FAVORITE!!
I WANT TO SAVOR THE MOMENT A BIT, BUT
I CAN'T LOSE THIS OPPORTUNITY!
そおっ
H— HUH?
ピタッ
そおっ
ピタッ
?

WHY CAN'T I DO IT!!?
WHAT IS THIS?!!
SHOULD I GO WITH PLAN B AND STRIP N' RUN?
あああ
DID SHE FIGURE OUT THAT I'M NOT JUST A DOLL?
HOW WEIRD..
?
?
?
HAH
MY BODY STILL CAN'T MOVE..!
BUT..
.....!!

KISS
I HAVE..
I HAVE.....
I THOUGHT FOR A SECOND THAT HE MOVED A BIT.
LOOKS LIKE HE'S NOTHING BUT A NORMAL DOLL, AFTER ALL...
.....
硬直
BECOME IMPOTENT.

THEN MAYBE-
HNNN?
I TRIED TO STRIP UMI-CHAN, BUT I COULDN'T... ...
WH-, WHAT?
YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH UMI-CHAN.
Hyuuu
TOMORROW, I SHALL CONFESS MY LOVE.
..... THEN I'VE DECIDED!
WHEN YOU LOVE SOMEONE, YOU SHOULD BE HONEST WITH THEM!
CAN THAT HAPPEN?
REALLY
GIVING ADVICE LIKE AN ADULT

WHAT THE HELL.
ONCE AGAIN, A CRUCIFIX
THE NEXT DAY
THIS TIME YOU'LL NEED TO REFLECT ON YOUR CRIMES!
SOWWY~, BUT KOKOHIME'S FIXED NOW
CAN YOU CUT ME DOWN~
KOHI-MEEE-
AND DON'T THINK I'VE FORGOT-TEN ABOUT YESTER-DAY.
HAVING YOU CONFESS TO HER WOULD LIT-ERALLY SHATTER FUNAKI'S POOR BRAIN!
DON'T SAY THAT~
AND SHE HAD AB-SOLUTELY NO IDEA ANYTHING EVER HAPPENED~
I GUESS I SHOULD'VE BROUGHT HIM HOME WITH ME..
I WONDER WHERE THAT CUTE DEAR WENT..
A SINGLE ITSY BITSY LITTLE GIRL STOPPED THE LOWEST OF THE LOW
BUH
BUH

R-PRINCESS

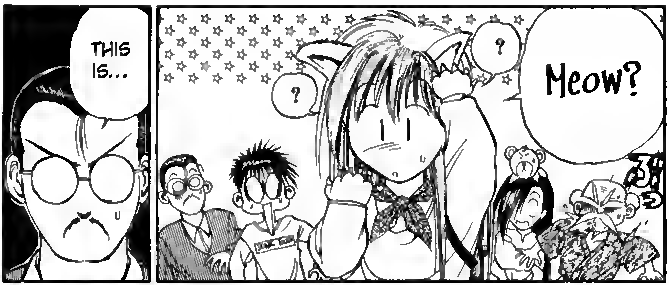
ロケット・プリンセス

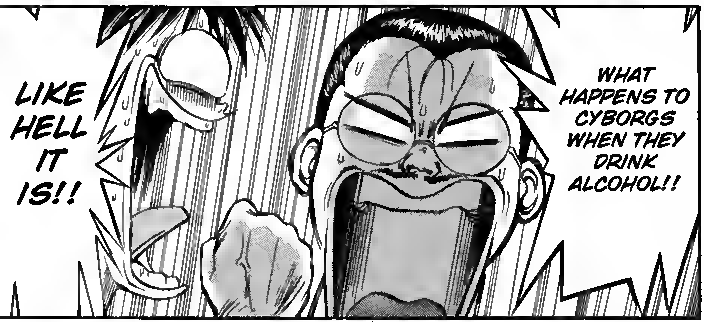
NO. 26
THE DAY I BECAME A CAT
Scans: Athanor
Translation: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com

NOTE: SAKE AND PLUMS

I DON'T KNOW FOR SURE... BUT I ASSUME THAT CYBORGS NEED LESS FOOD
I'VE BEEN WONDERING FOR A WHILE WHY THAT GIRL DOESN'T EAT VERY MUCH...
OH, KOHIME, HAVE A DRINK!
NO THANKS.
トテテテ
THAT WON'T DO.
KANGO-KUN ISN'T A VERY FRIENDLY DRUNK.....
I TOLD YOU I DON'T WANT ANY!
HEY, MISSY, GO OUT WITH ME!
ギャー
ギャア
ギャー
OH
YOU CAN REALLY PUT IT DOWN!
GULP
GULP
GULP
!
HN...
...
!
ア"?。
HOKI

‹Ears›
PERK
PERK
SWISH SWISH
‹Tail›
‹Claws›
?


THIS IS...
?
?
Meow?


LIKE HELL IT IS!!
WHAT HAPPENS TO CYBORGS WHEN THEY DRINK ALCOHOL!!

I think I can only say 'meow'
Ne
He-
Meow
WRITE
WRITE
WRITE
MEOW
YOU HAVE ANY EXPLANATION FOR THIS, KOHIME?

FUNG YAAA.
STOP FUCKING AROUND !!
KOHIME .....
HAH HAH HAH,
UGYAH.
WELL, I'M SURE SHE'LL GO BACK TO NORMAL SOONER OR LATER.....
WHAT THE HELL IS THIS!!?
Jo
toho
A, SHE'S BATHING.
I GUESS IT'LL RAIN TOMORROW.

ざわざわざわざわ
KANGO.
I'M NOT TELLING. YOU WOULDN'T BELIEVE ME, ANYWAY
WHAT THE HELL IS THIS?
Hyu?
HAH, WHAT A PEACEFUL SCENE!
I THINK I'LL CALL HER NEKOHIME ♡
SHE'S SO CUTE
THEY GIVE ME HEART-BURN.
I HATE GUYS LIKE THAT.
I'M DEFINITELY NOT!
UWAAH... CAT EARS ♡

Nyaaaa...
I FORGOT THAT CATS CHASE MICE.
THAT WAS SOMETHIN' ELSE...
ポコポコ
ブッ
ブッ
Meow
YEAH, GOOD MORNING, KOHIME...

きゅう。
WAIT.
てろてろ
ﾊﾟｻ…
くんかくんか
SNIFF SNIFF
BUT NOW YOU'RE DRESSED UP . . ARE YOU PICKING A FIGHT WITH ME?
.... WHAT IS IT, THIS TIME. . NOT ONLY DO YOU SHOW UP WITH A ROCKET,
ドリャ
I'LL KILL YOU!!
すすす

HIH...
ガチッ
SCRATCH SCRATCH
IT SEEMS LIKE SHE'S BECOMING MORE AND MORE LIKE A REAL CAT.
LIKE JACK NICHOLSON IN 'WOLF'

SORRY, KOHIME.
I FEEL REALLY BAD PUTTING HER IN THAT CAGE
WE'VE GOT NO CHOICE! SHE'S A MENACE
GOT SCRATCHED FOR TOUCHING A WEIRD MASK
GOT SCRATCHED JUST BECAUSE
HURRY UP!
MEOW
MEOW
AND RETURN TO NORMAL
NYAAAAH !!
NYAUH?

BUAH HAH HAH HAH!!
for-got...
HUH? IS KOHIME-CHAN STILL AT SCHOOL?
HEY, NO TV DURING DINNER.
HOW COLD RAKU-SAN IS STILL MAKIN' FUN OF UTA-SAN
AH, IT'S KOHIME-CHAN.
WHAT?
I EVEN TOOK A BATH AND ATE DINNER AND WATCHED TV
OH SHIT! I LEFT HER IN THE CAGE AND IT'S REALLY COLD OUTSIDE!
I'M SORRY, KOHIME!!!

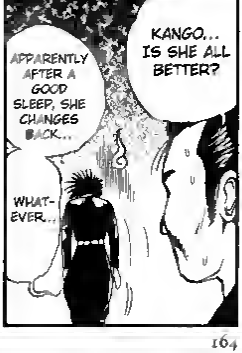
It's a human-faced cat!!!
?
第57回
金賞
Everyone look closely!
Not only that but she's wearing a school girl uniform and she even has a weird backpack!!
SHE'S ON TV...?
Our staff only very recently located this one-of-a-kind human cat!
カプッ
That's not a fish!
チラチラ
Here you go, a nice fish.

HOW DID KOHIME-CHAN GET ON TV?
I HAVE NO IDEA, BUT...
I KNOW ONE THING...
SHE'S ON A NATIONAL TV SHOW!
JUST BE AS BORING AS YOU CAN!
ムニ
ムニ
くぁ...
SHE'S ASLEEP!
OOH,
YES! ONCE SHE FALLS ASLEEP, THERE'S NO WAKING HER!!
YOU DID IT, KOHIME!!!

We're about to find out!!
Now, will a human cat eat a mouse?
Kuoooh! She flies? Hey, stop, not the eet!
This is a live broadcast!!
Uwah, what that hurts! Hey, don't break that!!
ゴキン
We are experiencing technical difficulties
—RBS—
AMAZINGLY ENOUGH, THE RATINGS FOR THAT SHOW REACHED AN INCREDIBLE 40%

GOOD MORNING ♪
ガヴッ

RETURN OUR
HUMAN-FACED CAT!
FEATURES
-ONLY EAT
-HATES
MICE
¥1000000
CONTACT KBS TELEVISION
☎ 03-321○-○○XX


KANGO... IS SHE ALL BETTER?
APPARENTLY AFTER A GOOD SLEEP, SHE CHANGES BACK...
WHAT-EVER...

No.27

PURSUIT! LAND, WATER, AIR

Scans: Athanor
Translation: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com

Note on the Latin(?) from Kate's hubby

"Sometimes it's not important how much work or time we put into something, nor if we ourselves enjoy the task. Rather, we do these things as the smallest of kind gestures for our friends."

This is not a literal translation

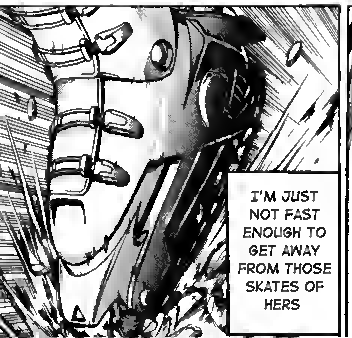
nonnumy eiusmod tempor incidunt ut labore et dolore magna aliqua erat volupat. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation

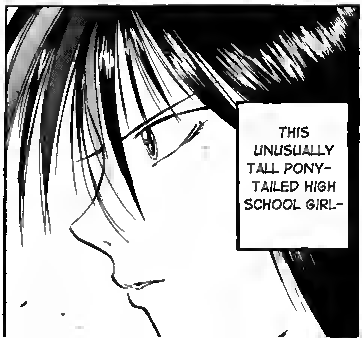
ACT·1 Fleeing Ninja

I AM A NINJA WHO MAKES A LIVING STEALING PANTIES.
A LITTLE WHILE AGO, I WAS HIDING IN A HIGH SCHOOL LIKE I ALWAYS DO.
I CHOSE THIS PARTICULAR SCHOOL BECAUSE THEY'RE HAVING A SWIMMING TOURNAMENT
I'VE NEVER HAD ANYONE CHASE AFTER ME BEFORE!
I THOUGHT THAT MY PLAN WAS PERFECT— BUT,
I HADN'T PLANNED FOR THIS!

ACT·2 (over land)

Caterpillar Queen, Daichi Mikado





I HAVE CONFI-DENCE IN MY SPEED!!
BUT I AM A NINJA PANTY THIEF, NOTHING CAN BEST ME!
HAHA, DID YOU SEE THAT?
YOU'RE SLOW.
ボゴォ
PSHA
NUAA AAH!?

NOW! RETURN MY UNDERWEAR!
... YES'M...
HAH?
OH YEAH, PANTY THIEF! DID YOU TAKE ANYTHING FROM THIS GIRL?
Ozora Kahime
AND SHE'S A PERV, TOO ?
IF SO, I'LL TAKE THOSE, TOO!
WHO KNOWS, I FOLLOW MY OWN FASHION RULES!
UM... IS WEARING MEN'S BOXERS THE NEW STYLE FOR HIGH SCHOOL GIRLS?
A WOMAN THAT WEARS MEN S UNDERWEAR I M THINKIN® THIS IS JUST NOT SOME ONE I WANT ANYTHING TO DO WITH
THAT WAS CLOSE
Now let's see
THAT'S DIRTY!
SMOKE BOMB!!
NOW THAT YOU MENTION IT.....
OOOH ♡

ACT·3 (Over Sea)
Screw Lady, Funaki Umi

THIS WAY THAT WEIRD GIRL CAN'T FOLLOW ME
I HAVE NO CHOICE BUT TO TAKE A WATER ESCAPE ROUTE.
じゃば
じゃば
!?
Ech
A WATER-SPOUT IN THE MIDDLE OF A CALM DAY!
AND SEEING IT COMING TOWARDS ME, IT COULD ONLY BE A DEMON.

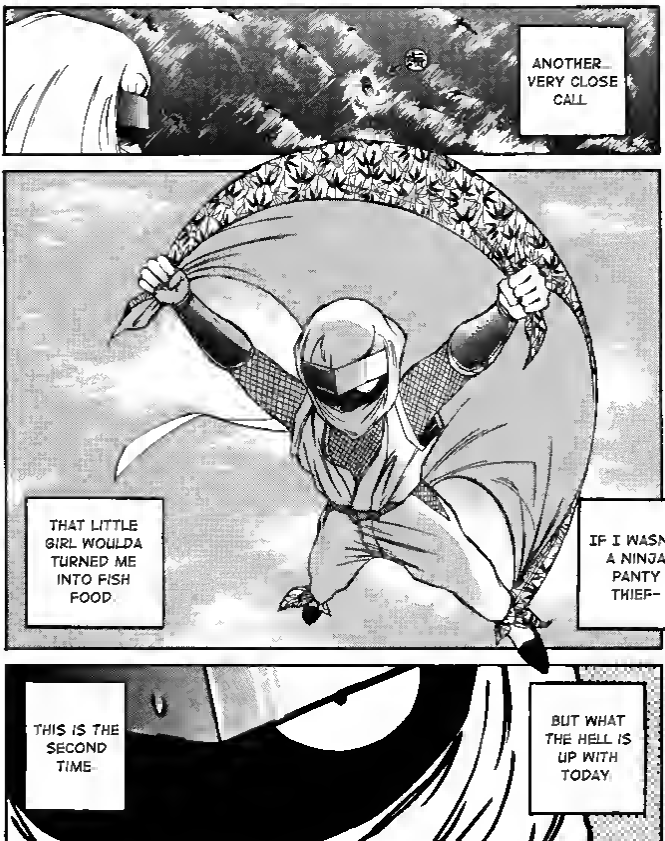
PLEASE RETURN THEM!!
MY PANTIES.
(SHE'S EMBARRASSED SO A SMALL VOICE)

I CAN SEE THROUGH HER. SHE'S NOTHING LIKE THAT OTHER, LOUD TALKING GIRL. SHE MAY LOOK A LITTLE STRONG, BUT SHE'S ALREADY CRYING.
BUT...
WHAT IN THE... A MIDDLE SCHOOLER? ELEMENTARY SCHOOLER?
SHE REMINDS ME OF THE OTHER GIRL, AND WHAT ARE THOSE THINGS ON HER ARMS?
CAVE NOTE THE TEXT PANEL WAS ORIGINALLY CUT OFF LIKE THAT

BUT! NOW I HAVE THEM! THEY BELONG TO ME!
THESE PANTS MAY HAVE BEEN YOURS A FEW HOURS AGO!
ピ――ッ
HEY, LITTLE GIRL!
Y-, YES, WHAT IS IT..
ぴくん
Y-, YES!
GOT IT!?
I-, I HAVE A FEELING THAT'S NOT HOW IT WORKS...
ITADAKIMAAASO
OR EVEN SOMETHING ALONG THE LINES OF THIS
OR THIS ♪
ぎゅっ
SO, I CAN DO THIS ♡
ぎゅう
HAH HAH, VERY GOOD.

YOU REALLY.....
SHOULD RETURN THOSE!!!
I LET DOWN MY GUARD TOO SOON!!
HUH..?
WHERE DID NINJA-SAN GO TO?
ひら ひら

ACT·4 (By Air)
Rocket Princess, Oozora-Kohime


ANOTHER... VERY CLOSE CALL
THAT LITTLE GIRL WOULDA TURNED ME INTO FISH FOOD
IF I WASN'T A NINJA PANTY THIEF–
THIS IS THE SECOND TIME
BUT WHAT THE HELL IS UP WITH TODAY

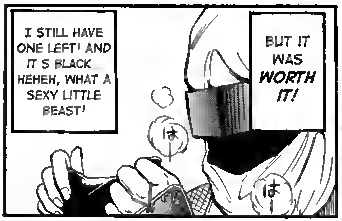
I FOUND YOU!!!
HOPEFULLY THAT WHAT HAPPENS TWICE, HAPPENS THRICE' SAYING ISN T TRUE-
オオホオ
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME

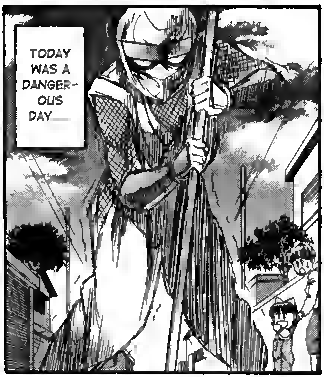
OK, GIMME MY PANTIES BACK!
SHE
SHE'S SO CHEERFUL...!
THOSE'RE MY FAVORITE ONES, SO YOU CAN'T HAVE 'EM
♪
♪
BUT I KNOW THIS ONE! THIS GIRL...
IS THE TYPE THAT WILL FORGIVE ANYTHING AFTER A GOOD GAG!

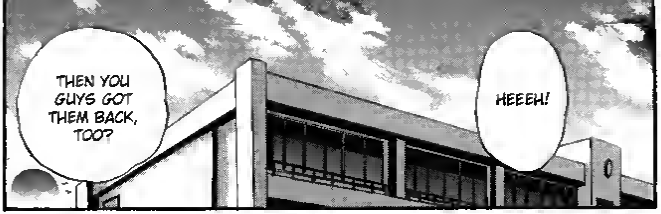
NOTE. TOYOTOMI HIDEYOSHI RULES A UNIFIED JAPAN AFTER ODA NOBUNAGA PASSED AWAY AROUND THE LATE 1500'S

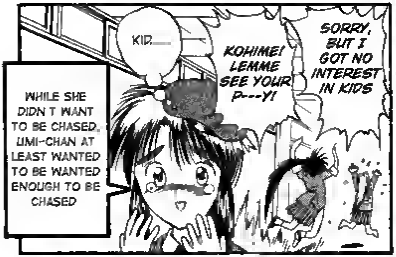
Splash
AH.
UAAAAH
KOOON
BO
YET AGAIN, I LET DOWN MY GUARD TOO SOON!!

ACT·5 Unexpected Ambush







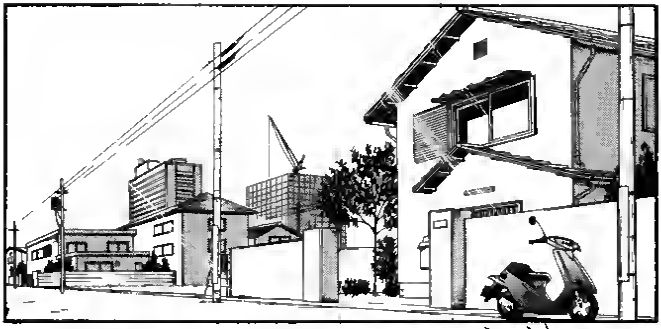

WHILE SHE DIDN'T WANT TO BE CHASED, UMI-CHAN AT LEAST WANTED TO BE WANTED ENOUGH TO BE CHASED
KID...
KOHIME! LEMME SEE YOUR P---Y!
SORRY, BUT I GOT NO INTEREST IN KIDS

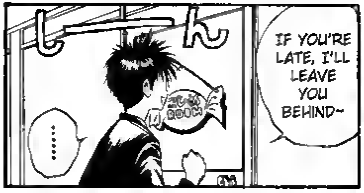
ACT·6 And now I am here

I CAN'T BELIEVE THAT I ACTUALLY STOLE UNDER-WEAR FROM A GUY.
AREN'T YOU A LITTLE OLD FOR THIS!?
MAYBE IT'S TIME... THAT I STOP BEING A NINJA PANTY THIEF.....

No.28
PARTING PRELUDE

Scans: Athanor
Translation: Snoopy
Edits: Cave
www.snoopycool.com



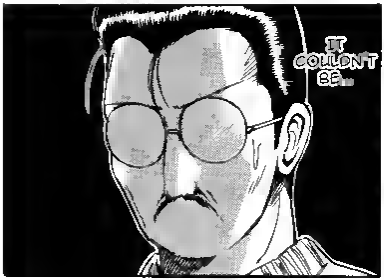

しーん
IF YOU'RE LATE, I'LL LEAVE YOU BEHIND~
ガチャ BOOM
……

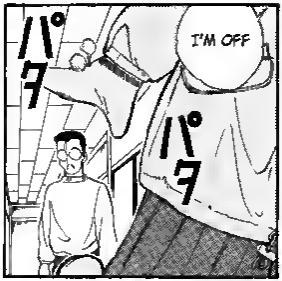
コン
IT'S MORNING.
コン
KOHIME-TAROU!!

WEIRD, NORMALLY SHE'D RUN OVER ME LEAVING HER ROOM
MORNING
I'M COMING IN!
ガチャ

NUOH.
IT'S LIKE A SAUNA IN HERE!!
IT, IT'S HOT,
HEY, WAKE UP KOHIME! WHAT'S WITH THIS ROOM!
YOU'RE GONNA COOK YOURSELF IN HERE!
HN.....
COLD.....

IT'S 45 FREAKIN' DEGREES IN HERE, HOW IS THAT COLD!?
WHY THE HELL DID YOU HIT ME, YOU DELINQUENT!
NO IT'S NOT!!
NOTE CELSIUS ABOUT 113 F
MAYBE YOU HAVE A COLD?
.....
HERE, MEDICINE!
CULP
YOU DON'T HAVE A FEVER, SO WHAT'S WRONG WITH YOU?
DOES MEDICINE WORK ON 'CYBUGS'?
I DON'T SEE WHY IT WOULDN'T.
ブルる…

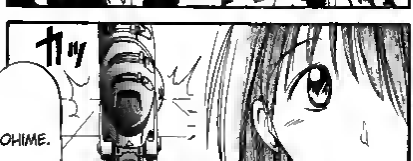

IT COULDN'T BE...

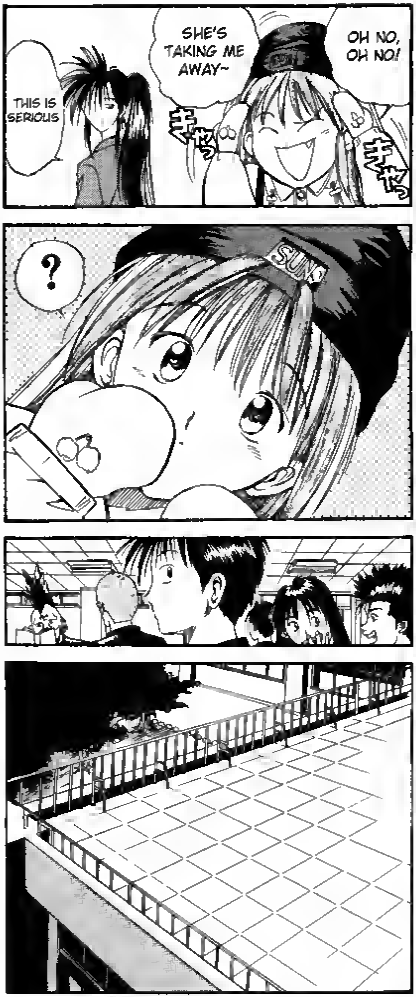

I'M OFF
パタ
パタ

AND RIGHT THEN USA-TORA-MAN -KUN CAME BACK,
AND SHOT ALL OF THE NEO-NAZI'S WITH HIS ENERGY BEAM.
ビーム
ニャオ
OH YEAH!

'OH NOES, WHAT SHOULD WE DO?' 'THIS IS NO GOOD AT ALL' SAID SHIMURA KEN-CHAN AND PONTA-KUN, THEY DIDN'T KNOW WHAT TO DO.

HM, SHE SEEMS FINE.
OOZORA'S PICTURE SHOWS ARE ALWAYS WORTH SITTING IN ON
AND THE END.
JUST AS STUPID AS OSUMI
あぁ


カッ
KOHIME.


OH NO, OH NO!
SHE'S TAKING ME AWAY~
THIS IS SERIOUS
ぎゅっ
ぎゅっ
?
SUNS
WE NEED TO TALK.
COULD YOU COME WITH ME?

MIKADO-CHAN.
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
KOHIME
.....
HEY, YOU OK?
WH-, WHAT'S WRONG, MIKADO-CHAN!
DO YOU HAVE A TUMMY ACHE!?

I JUST
COULDN'T SAY IT
THAT'S NOT A SERIOUS TALK!!
AAAH! I HATE YOU NOW!!
I COULDN'T SAY IT
GIVE ME YOUR VIRGINITY!

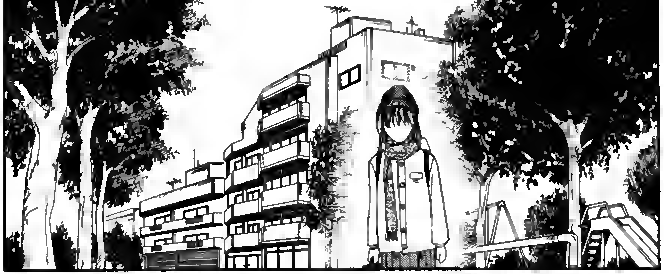
!
.....
SO YOU SAW, KANGO.
OH?

ガシッ
ゴン
ドカ
HELLO.
I'LL DRINK YOUR BLOOD, YOU FUCKING GRADE SCHOOLER!
KYAAAAH♡
BUT I'VE GOT PLACES TO BE.
HMPH.
I'LL LET YOU OFF THE HOOK EASY TODAY.

SHUT UP, BRAT!
NE-CHAN SUCKS
KOHIME'S BORED~
EH~? WHY?
FINE, I'LL TELL YOU
IN THREE DAYS--
I'M GOING TO STUDY ABROAD IN AUSTRALIA.
I'LL BE OUT OF THE COUNTRY FOR THE NEXT 3 YEARS.

KOALAS AND KANGAROOOS, BURLY MEN WHO HAVE MANNERS ♡
AAAAHN, I JUST LOVE AUSTRALIA ♡
YOU'RE MEAN!!
おっぽっぽっぽっ
AHYAAA, ONLY 3 MORE DAYS OF YOU! LUCKY~ ♡
ぽむ
SO! I WON'T HAVE TO MESS WITH YOU AND YOUR KITTY, ROCKET WHATEVERS ANYMORE!
ぽむ
STUDY ABROAD....
.....
TAKA-CHAN
PLEASE DON'T BE MAD AT HER.

SHE'S SO LONELY THAT SHE PROBABLY DOESN'T EVEN REALIZE THE SCOPE OF IT YET
I THINK THAT SHE REALLY LOVES EVERYTHING ABOUT THIS PLACE
ACTUALLY ...
KOMURA-SAN... SHE TOLD YOU ALL THAT, BUT--
EVEN HER RIVALS, ISHIBASHI-KUN,
AND TAKI-KUN
HEYA
THE COUNCIL PRESIDENT,
THE BUILDING,
SHE'LL MISS YOU!
AND KOHIME-SAN! NOTHING MAKES KOMURA-SAN FEEL MORE ALIVE THAN FIGHTING WITH YOU!

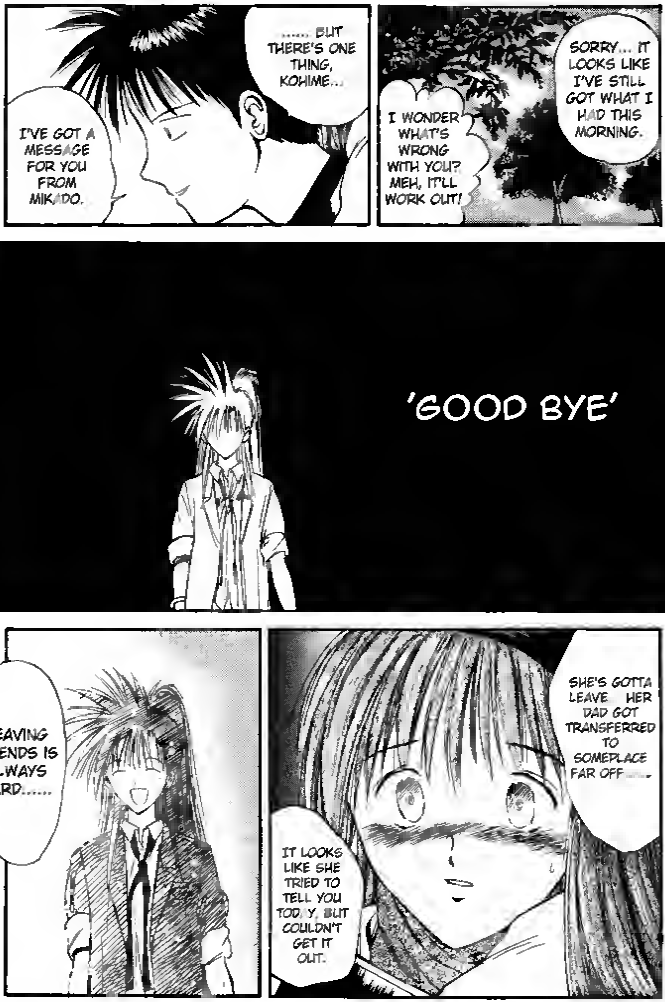


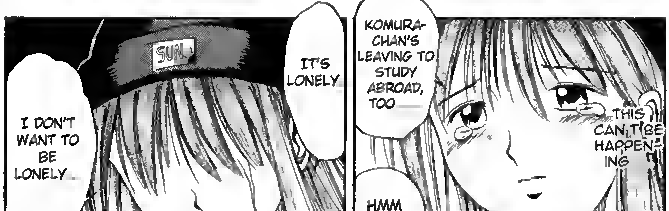
Li5...
AH

KAN-CHAN
KOHIME, LET'S GO HOME TOGETHER!

AUSTRALIA, HUH...
I WONDER IF SHE'D BE MAD IF I VISITED WITH MY ROCKET.

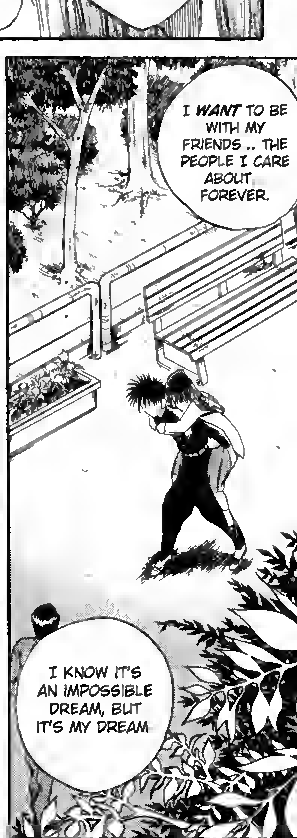
HEY, HANG IN THERE!!
UWAAH, YOU OK!?
バク...


..... BUT THERE'S ONE THING, KOHIME...
I'VE GOT A MESSAGE FOR YOU FROM MIKADO.
SORRY... IT LOOKS LIKE I'VE STILL GOT WHAT I HAD THIS MORNING.
I WONDER WHAT'S WRONG WITH YOU? MEH, IT'LL WORK OUT!
'GOOD BYE'
LEAVING FRIENDS IS ALWAYS HARD.....
SHE'S GOTTA LEAVE HER DAD GOT TRANSFERRED TO SOMEPLACE FAR OFF.....
IT LOOKS LIKE SHE TRIED TO TELL YOU TOO, Y, BUT COULDN'T GET IT OUT.


SURU
I DON'T WANT TO BE LONELY...
IT'S LONELY
KOMURA-CHAN'S LEAVING TO STUDY ABROAD, TOO...
HMM
THIS CAN'T BE HAPPENING!!

YEAH, I LIKE THEM, I LOVE THEM BOTH
I GUESS THAT'S A VERY YOU THING TO SAY
WHAT, YOU LIKE KOMURA AND MIKADO THAT MUCH?

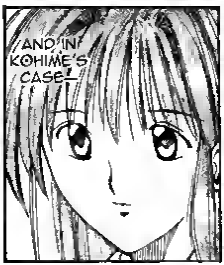
AND THERE ARE SO MANY MORE! UMI-CHAN AND TAKI-CHAN AND TAKA-CHAN..
I LOVE YOUR GRANDPA AND YOUR MOM, AND IYO-CHAN AND MIKAN-CHAN
AND I LOVE KUMA-TAN-CHAN AND MY DAD!

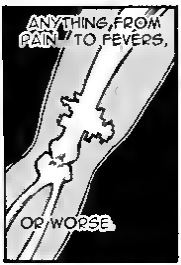

I WANT TO BE WITH MY FRIENDS .. THE PEOPLE I CARE ABOUT FOREVER.
I KNOW IT'S AN IMPOSSIBLE DREAM, BUT IT'S MY DREAM

BUT...
I LOVE KAN-CHAN THE MOST OF ALL.
I ALWAYS WANT US TO BE TOGETHER.
SUN
WH-, WHAT ARE YOU.....
I'M COLD... ...

KOHIME.....?
KOHIMEEEE!

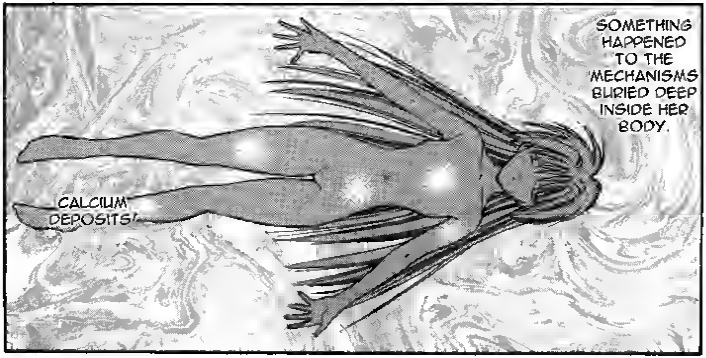
No.29
GOOD BYE
Scans Athanor
Translation Snoopy
Edits Cave
www.snoopycool.com

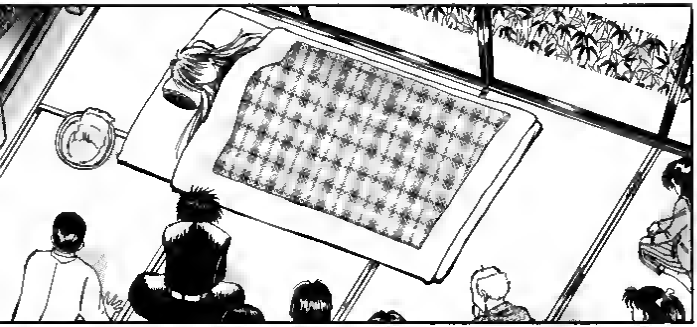




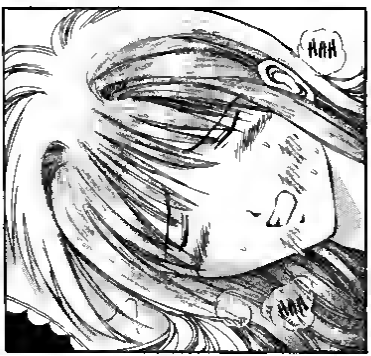
THE HUMAN BODY IS WELL-MADE.

BUT MAKING ADDITIONS TO THE INTERNAL STRUCTURE CAN CAUSE ANY NUMBER OF PROBLEMS.





WHAT'S GOIN'ON? EXPLAIN IT TO ME, OLD MAN!!

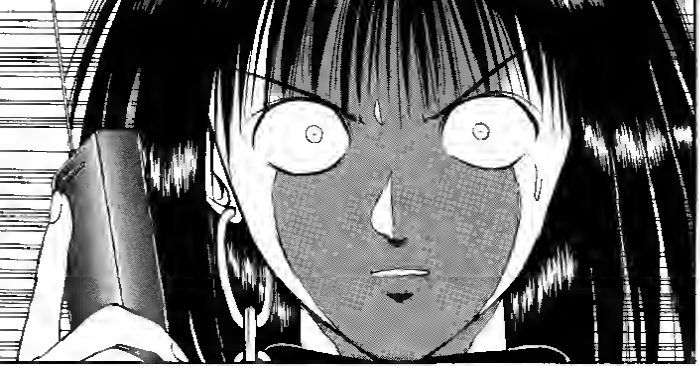

HHH
HHH

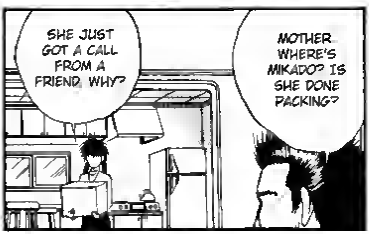
SIMPLY... THE MECHANISMS THAT KEEP KOHIME ALIVE HAVE BEEN ENCASED IN CALCIUM BUILD-UPS.
AND OVER TIME- THIS HAS LIMITED THEIR FUNCTION/ AND WITHOUT THEIR POWER, KOHIME...

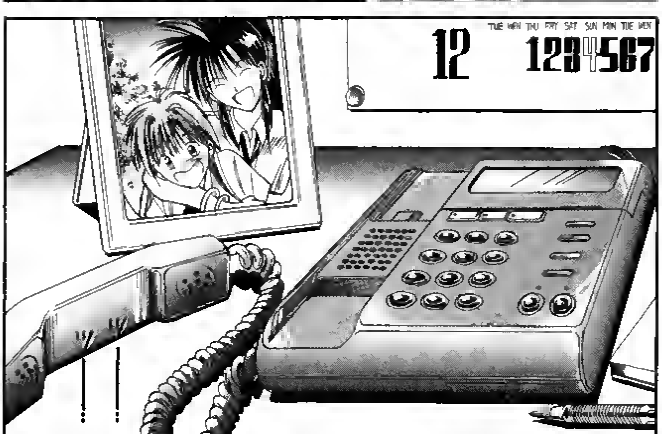
WILL DIE!
OH HELL NO!
OLD MAN!!
TAKE MY BODY!! I'LL GIVE YOU WHATEVER PARTS YOU NEED!
JUST GET KOHIME BACK TO NORMAL!!

I DON'T WANNA HEAR IT!!
IT TURNS OUT THAT EVEN CYBORGS HAVE TO ANSWER TO GOD...
I'VE ALREADY DONE EVERYTHING THAT I CAN DO! BUT STILL...
THAT REALLY ISN'T THE PROBLEM...
YOU'RE NOT THE ONLY ONE SUFFERING HERE!!
THIS ISN'T ANY EASIER FOR HIM...!
SHIIIIIIII IIT!

PIERRE HIGH SCHOOL
AFTER TODAY, YOU WILL ONLY BE A MEMORY
A MEMORY THAT I WILL NEVER FORGET
I UNDERSTAND, SEBASTIAN.
I KNOW THIS IS A DIFFICULT TIME FOR YOU BUT YOU MUSTN'T BE
MISS, IT'S TIME.
HELLO... OH, TAKAYAMA! WHAT'S UP... WHAT?
CALM DOWN, WHAT ABOUT KOHIME...?
A CALL?

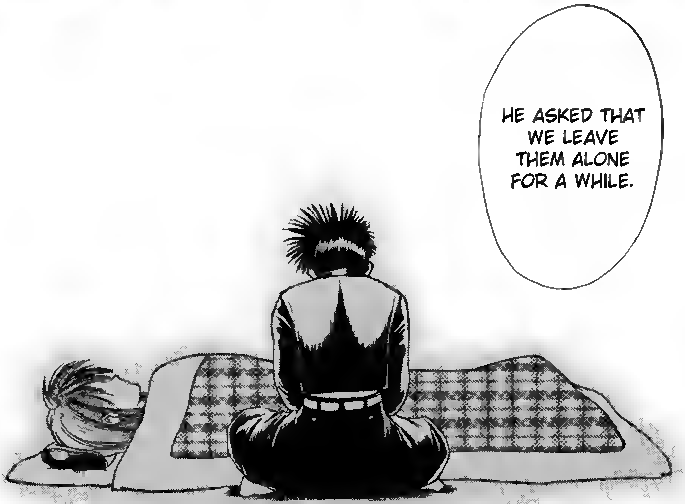



MOTHER, WHERE'S MIKADO? IS SHE DONE PACKING?
SHE JUST GOT A CALL FROM A FRIEND. WHY?

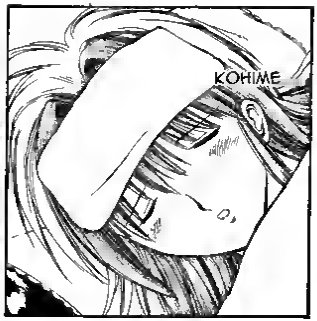

TUE WED THU FRI SAT SUN MON TUE WED
12
1234567

SO AT LEAST LET US STAY! WE WANT TO BE BY HER SIDE!!
NO ONE CAN DO ANYTHING FOR KOHIME-SAN
EVERYONE THANK YOU... IT'S GETTING LATE. PERHAPS YOU SHOULD GO BACK...
PLEASE LET US STAY!

THANK YOU.
THAT'S ALL WE CAN DO...
ぺたん
BECAUSE, THAT'S...
FU-NAKI
UMI-CHAN
WHERE'S ISHIBASHI-KUN?
TAKI-KUN,
I... STILL CAN'T BELIEVE IT...


HE ASKED THAT WE LEAVE THEM ALONE FOR A WHILE.

IN THE 6 MONTHS THAT I'VE KNOWN YOU, I'VE CHANGED A LOT.
OR AT LEAST THAT'S WHAT PEOPLE TELL ME.

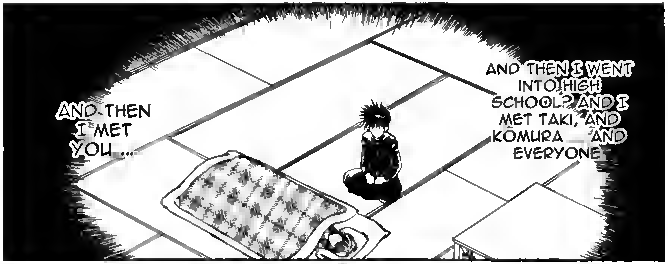

KOHIME

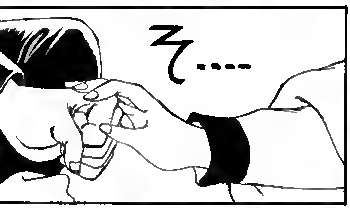
I WAS SURROUNDED BY SCUM.
AND I WAS WORSE THAN ALL OF THEM.

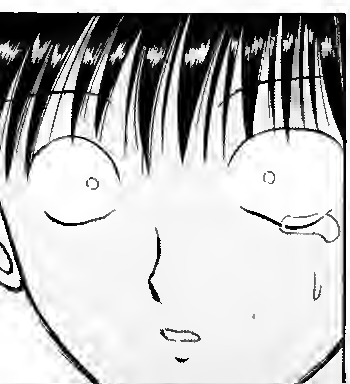
BACK IN MIDDLE SCHOOL

HIS EYES ARE DEAD.
HE'S CRAZY.
HE HAS NO SOUL.
AND I THOUGHT THE SAME.

AAA
AAA
AAA
EVERYONE WOULD SAY THINGS BEHIND MY BACK.

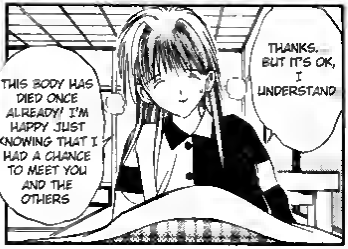

AND THEN I WENT INTO HIGH SCHOOL, AND I MET TAKI, AND KOMURA... AND EVERYONE.
AND THEN I MET YOU....

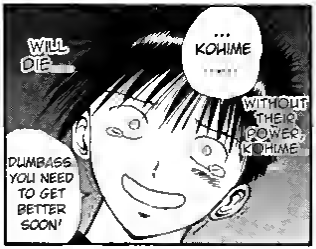

Z....

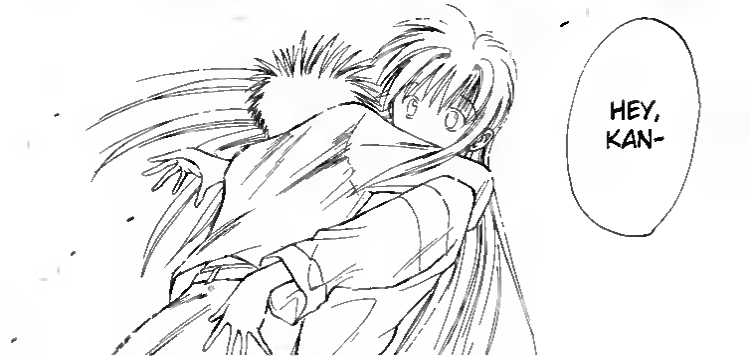


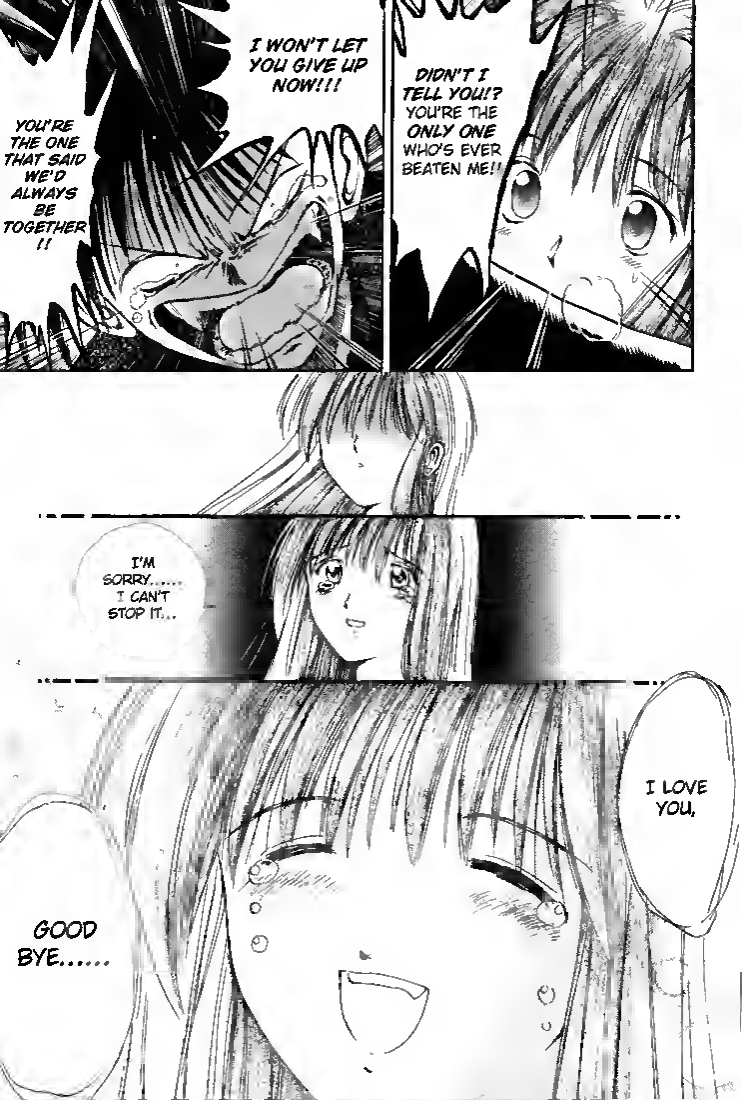
AND I THOUGHT 'I'VE CHANGED...'.
I ACTUALLY HAVE CHANGED!!

YOUR HAIR'S LONGER NOW THAN WHEN WE FIRST MET.
HMMMMM, YEAH.


THANKS. BUT IT'S OK, I UNDERSTAND
THIS BODY HAS DIED ONCE ALREADY! I'M HAPPY JUST KNOWING THAT I HAD A CHANCE TO MEET YOU AND THE OTHERS


... KOHIME
WILL DIE
WITHOUT THE IO POWER, KOHIME
DUMBASS YOU NEED TO GET BETTER SOON!


HEY, KAN-


I WON'T LET YOU GIVE UP NOW!!!
YOU'RE THE ONE THAT SAID WE'D ALWAYS BE TOGETHER !!
DIDN'T I TELL YOU!? YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S EVER BEATEN ME!!
I'M SORRY..... I CAN'T STOP IT...
I LOVE YOU.
GOOD BYE.....

KO-
HI-
ME
EEE
!!!
I'VE PUT MY PRECIOUS DAUGHTER THROUGH SO MUCH PAIN.....
PLEASE FORGIVE THIS FOOLISH FATHER.....

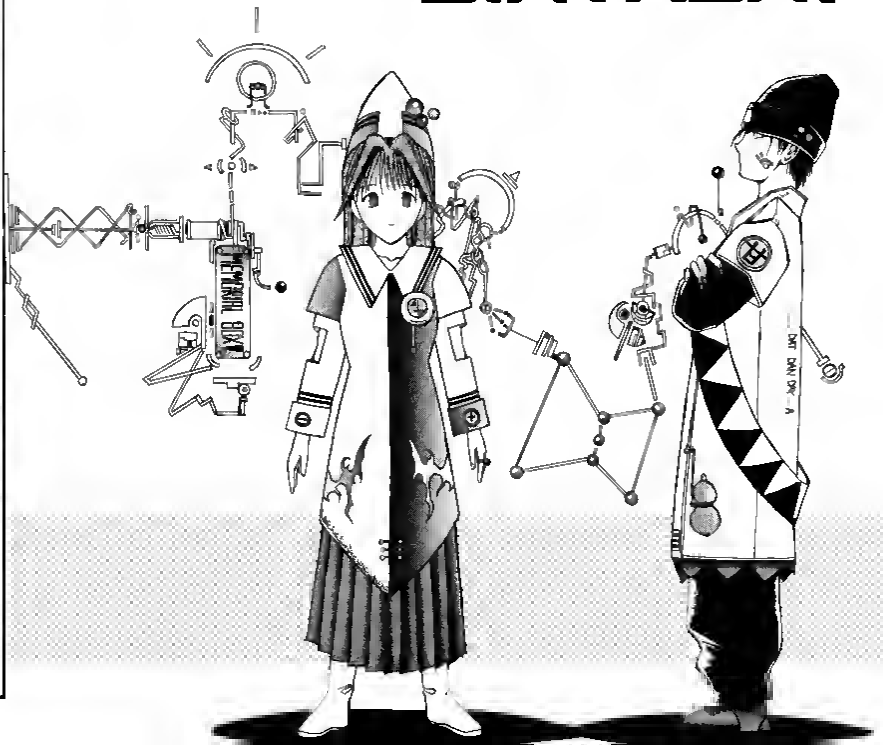
Would have been wonderful.....
To be with the ones I care about... with my beloved...
But it's still what I wish for.
I know it's an impossible dream,
Together...
To be always—

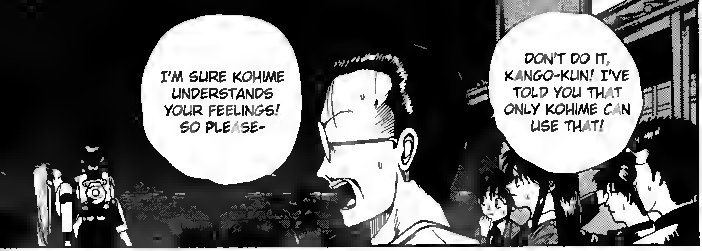
HELP ME WITH THE ROCKET, WOULD YA.
TAK!!
WHAT?
WHAT THE HELL ARE YOU PLANNING TO DO WITH THE ROCKET!?
I COULDN'T DO ANYTHING TO HELP KOHIME...
SO-
AT LEAST...
Last No.
HAPPY HAPPY BIRTHDAY
I WANT TO BE ABLE TO TAKE HER TO HER FAVORITE PLACE!

Scans Athanor
Translation Snoopy
Edits Cave
www.snoopycool.com

Last No.

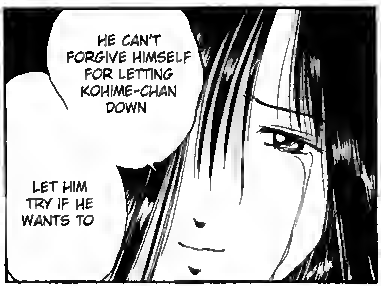
HAPPY HAPPY BIRTHDAY




I'M SURE KOHIME UNDERSTANDS YOUR FEELINGS! SO PLE SE-
DON'T DO IT, KANGO-KUN! I'VE TOLD YOU THAT ONLY KOHIME CAN USE THAT!

KANGO-KUN
NOW THEN!

すっ


HE CAN'T FORGIVE HIMSELF FOR LETTING KOHIME-CHAN DOWN
LET HIM TRY IF HE WANTS TO

HERE WE GO, KOHIME!!

THIS IS YOUR SKY!
DO YOU SEE IT, KOHIME?
ISHIBASHI KANGO-
IS IN LOVE WITH...
!?
I KNOW THIS WAS TERRIBLE FOR YOU.....
AND I DON'T HAVE ANYTHING THAT I CAN SAY TO MAKE IT BETTER.....
I GUESS ALL I CAN DO IS TELL YOU HOW I FEEL-
IT'S EMBARRASSING AS HELL, BUT I'LL GIVE IT A SHOT.

TH-, THEY'RE FALLING!?
KANGOOOO!!!
OOOOOH!!?
LET GO OF KOHIME!! YOU NEED TO RESTART THE FUEL SEQUENCE MANUALLY!!
THIS- WHY- I TOLD HIM NOT TO!!...
KANGO!!
ISHI-BASHI!!

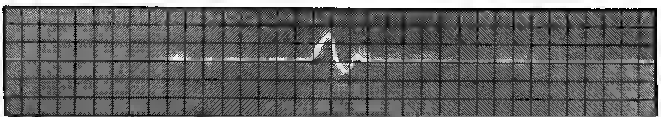
I'LL NEVER LET HER GO.....!!
KUA AAH !!!
NO MATTER WHAT HAPPENS, I'M NOT LETTING GO!
EVEN IF I SAVE MYSELF BY DROPPING HER,
IT WON'T MAKE ME HAPPY AT ALL!!
THAT IS PRETTY MUCH
THE LEAST I CAN DO FOR YOU.
..... Ko... hi... me.....

..... Kohime.....

You have someone who cares deeply about you.

You have someone who is willing to lose his own life to protect you.

I wonder what you think about that.



Do you really...
Want to make them suffer?
There are people here who care about you
Open your eyes.
For everyone-
For Kango-kun!!
For yourself!!!

KYAA
OOPSIE ♡
ケケホホ
I TURNED IT ON A BIT TOO HIGH ☹

OK.

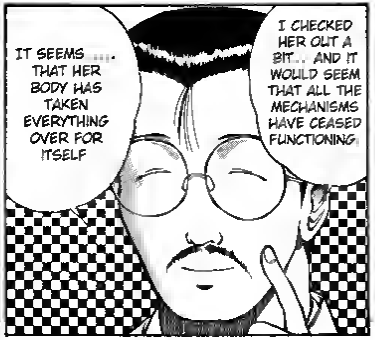
THIS ISN'T A DREAM...
KOHIME .....
YOU'RE... KOHIME, RIGHT?
AW, KAN-CHAN, YOU'RE ALL WISHY-WASHY.
AND YOU CALL YOURSELF A MAN!
I am—
Alive.....!
KOO HIME EE
OW OW OW OW OW!!!

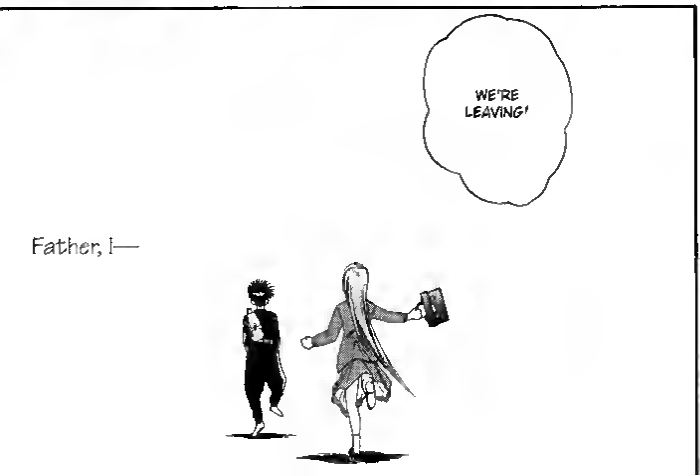
KOHIME !!
I'M SORRY I WORRIED YOU,
AND I'M FINE-!!!
I WASN'T WORRIED...
EVERY-ONE.....

I'M HOME!

Call it a miracle if you'd like-
A human being can come back to life

SHE'S ALIVE! THAT'S ALL THAT MATTERS!
DON'T GET LOST IN THE DETAILS!
THEN... SHE'S NO DIFFERENT FROM ANY NORMAL PERSON NOW?


IT SEEMS .... THAT HER BODY HAS TAKEN EVERYTHING OVER FOR ITSELF
I CHECKED HER OUT A BIT... AND IT WOULD SEEM THAT ALL THE MECHANISMS HAVE CEASED FUNCTIONING.


WE'RE LEAVING!
Father, I—

I heard everyone... and I heard...
I heard you.
VOICE!
MOTHER'S
It could be called many things.....
It could be called a miracle—
HN?
HUH? KOHIME, YOU FORGOT YOUR ROCKET.

THAT'S OK!
HMMMM.
.....
THIS FREAKING SUCKS!!!
THANKS TO HER, I MISSED MY FLIGHT AND THEY CANCELED MY ENROLLMENT!!

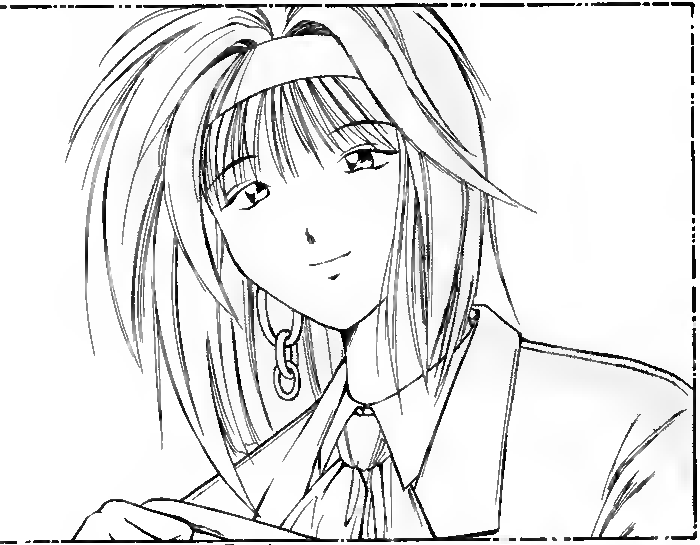
KOMURA SENRI (17)
BORN: JULY 28
LEO
BLOOD TYPE: B

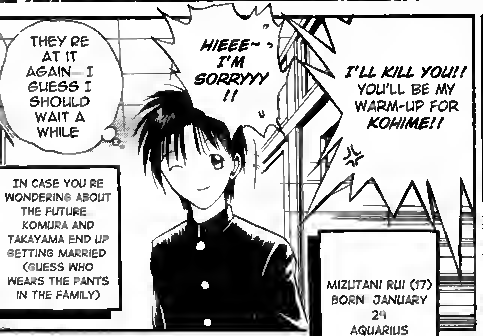
BUT I KNOW THAT SHE IS REALLY VERY HAPPY.

DAMNIT... I JUST CAN'T GET OVER THE FACT THAT I'M STILL FREAKING HERE!!
KOMURA-SAMA IS PISSED TODAY!
TAMAYAKI HIROYUKI (16)
BORN: JUNE 25
CANCER
BLOOD TYPE: A

I GUESS THAT MAKES HER UNABLE TO LIE, HUH?

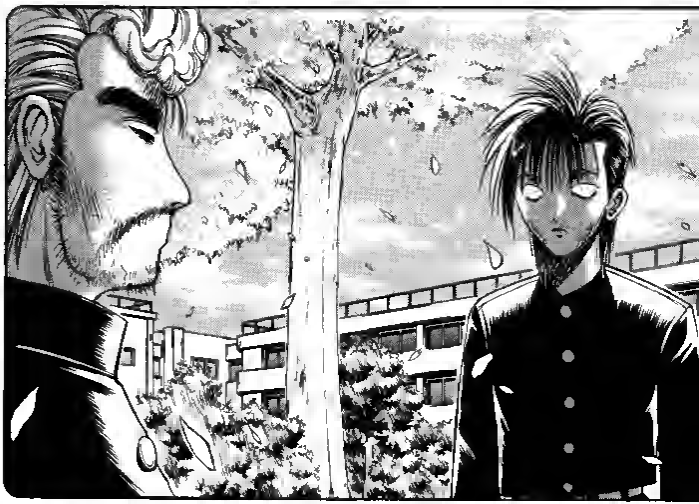
SHE SHOWS HER TRUE FEELINGS IN HER FACE-

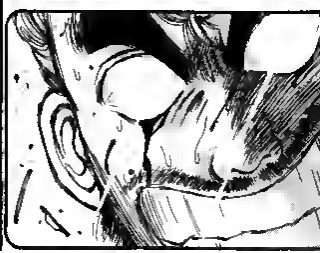



THEY'RE AT IT AGAIN... I GUESS I SHOULD WAIT A WHILE
IN CASE YOU'RE WONDERING ABOUT THE FUTURE, KOMURA AND TAKAYAMA END UP GETTING MARRIED (GUESS WHO WEARS THE PANTS IN THE FAMILY)
HIEEE~ I'M SORRYYY !!
I'LL KILL YOU!! YOU'LL BE MY WARM-UP FOR KOHIME!!
MIZUTANI RUI (17) BORN JANUARY 29 AQUARIUS BLOOD TYPE AB

TAKI NORIMASA (15)
BORN JANUARY 15
CAPRICORN
BLOOD TYPE A
I KNOW YOU DON'T PLAN ON STUDYING FOR A LIVING, BUT AT LEAST MAKE THE PAPER LESS THAN HALF RED!
TAKI~, AREN'T YOU EVEN THE LEAST ASHAMED ABOUT THESE GRADES?
ISHIBASHI MIKAN (24)
BORN NOVEMBER 23
SAGITTARIUS
BLOOD TYPE O

MAYBE I SHOULD CHANGE MY APPROACH
YOU DO REALIZE THAT KANGO BEAT YOU BY 2 POINTS
WHAT!? KANGO!!!
IF YOU TAKE ALL OF MY SCORES AND ADD 'EM TOGETHER, I GET A 100 EVERY YEAR!!
……
SCHOOL ISN'T OVER YET!!
I'M GOING HOME TO STUDY!!
THAT ALONE
I CANNOT ALLOW!!
THAT REMINDS ME! I REMEMBER THEM WHEN THEY FIRST CAME TO THIS SCHOOL.
HE JUST REFUSES TO LOSE TO ISHIBASHI, HUH.
GEEZ!!





'BIRDS OF A FEATHER FLOCK TOGETHER'
I GUESS IT'S LIKE THE SAYING GOES,
THEY DON'T EVEN FIGHT MUCH ANYMORE
BUT STILL, HE AND KANGO GET ALONG WAY BETTER THAN IT SEEMS.
おぉ～う
LEAVE IT TO THE SOCIAL STUDIES TEACHER!
OR MAYBE 'FIGHT FIRE WITH FIRE'!!

<SCREW LADY>
FUNAKI UMI (15)
BORN DECEMBER 27
CAPRICORN
BLOOD TYPE: A

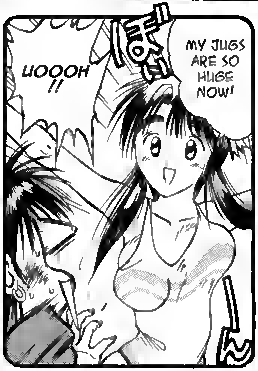
AFTER HER FIRST MEETING WITH ISHIKASHI KANGO, SHE DECIDED TO CURE HERSELF OF HER WEAK NATURE.
AND PRESENTLY...
UMI-CHAN!!
KUMA-TAN-CHAN NOTE 'KUMA-TAN-CHAN' IS HIS FULL NAME IF YOU WERE TO ADD A 'CHAN' AS A MODIFIER, YOU WOULD CALL HIM 'KUMA-TAN-CHAN-CHAN' (FROM KOHIME)
W-, WOULD YOU.....!!
MARRY ME!!

THE BEAR JUST ....
THE STUFFED BEAR JUST...
SHE HAS A LONG WAY TO GO... BUT!
YOU CAN DO IT! WE BELIEVE IN YOU, UMI-CHAN!!
パサリンコ
.....
KYAUH
<CATERPILLAR QUEEN>
DAICHI MIKADO (16)
BORN OCTOBER 28
SCORPIO
BLOOD TYPE: B
CAVE HER HAIR!! :O;

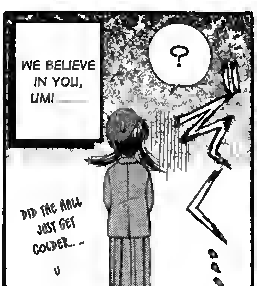
I-, IS THAT YOU, MIKADO!? WHAT DID YOU DO TO YOUR HEAD!!
1-梅
UNREQUITED LOVE!?
IT PAINS ME TO ADMIT IT, BUT IT CAN'T MATCH THOSE TWO
YEAH
AN ABSOLUTELY HUGE ONE!
BUT THAT REALLY AIN'T THE REASON
I'LL SEARCH HARDER TO UNDERSTAND THE MALE WAY
OH
I JUST DON'T GET THEM
YOUR PARENTS ARE FREAKIN WEIRD
BUT STILL
YOU COULDN'T EVEN LAND A GIRL!?
PERHAPS YOU SHOULD STAY HERE FOR A WHILE!!

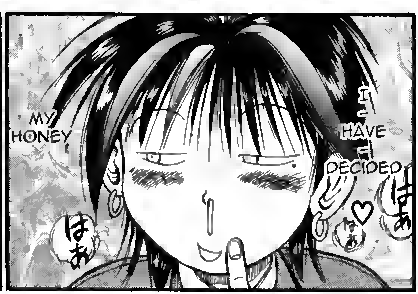
BUT SHE HAS A GOOD PERSONALITY! I BET THAT, GIVEN ENOUGH TIME, SHE'D MAKE ONE HELL OF A WOMAN.....
UMI, HUH... SHE'S STILL PRETTY UNDER-DEVELOPED.....

I'M GROPING! I'M GROPING!! UOOOOOH !!
AAAHH! UMI'S SO EMBAR-RASSED, DESU!!


UOOOH !!
MY JUGS ARE SO HUGE NOW!

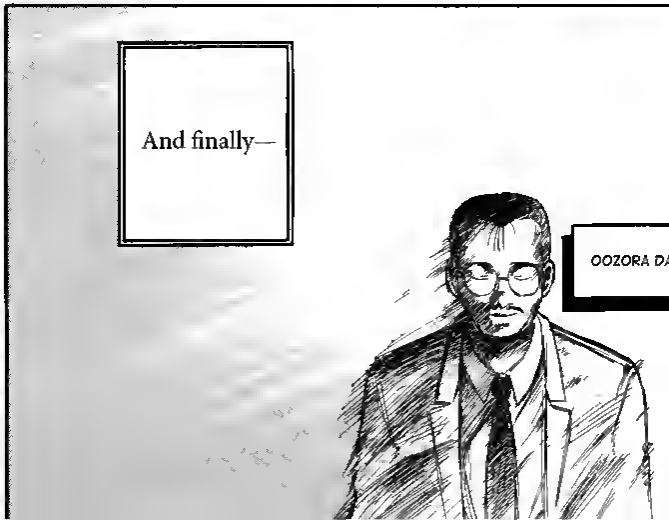
I'VE BEEN DUMPED BY ISHIRASHI-KUN UEEEHN
WOULD YOU LIKE ME TO SOOTH YOUR BROKEN HEART?
I'LL TURN YOU INTO A LADY

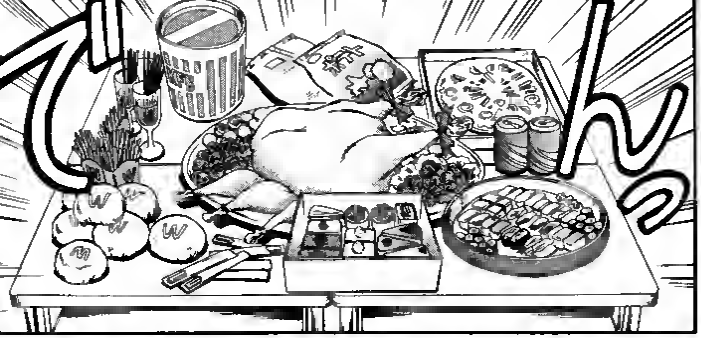

?
WE BELIEVE IN YOU, UMI.....
DID THE AIR JUST GET COLDER... ..

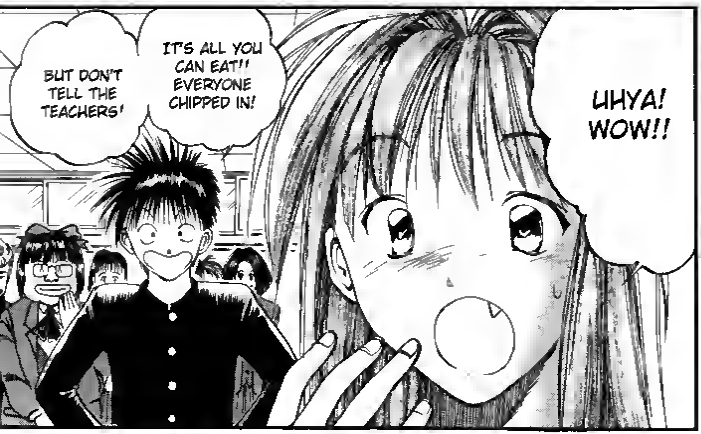

MY HONEY
I HAVE DECIDED
はあ
はあ

ISHIBASHI KANKICHI
ISHIBASHI YOSHIE
ISHIBASHI IYOKAN

WHAT A BEAUTIFUL PANT...
NINJA PANTY THIEF SHIROIKE KATSUYUKI

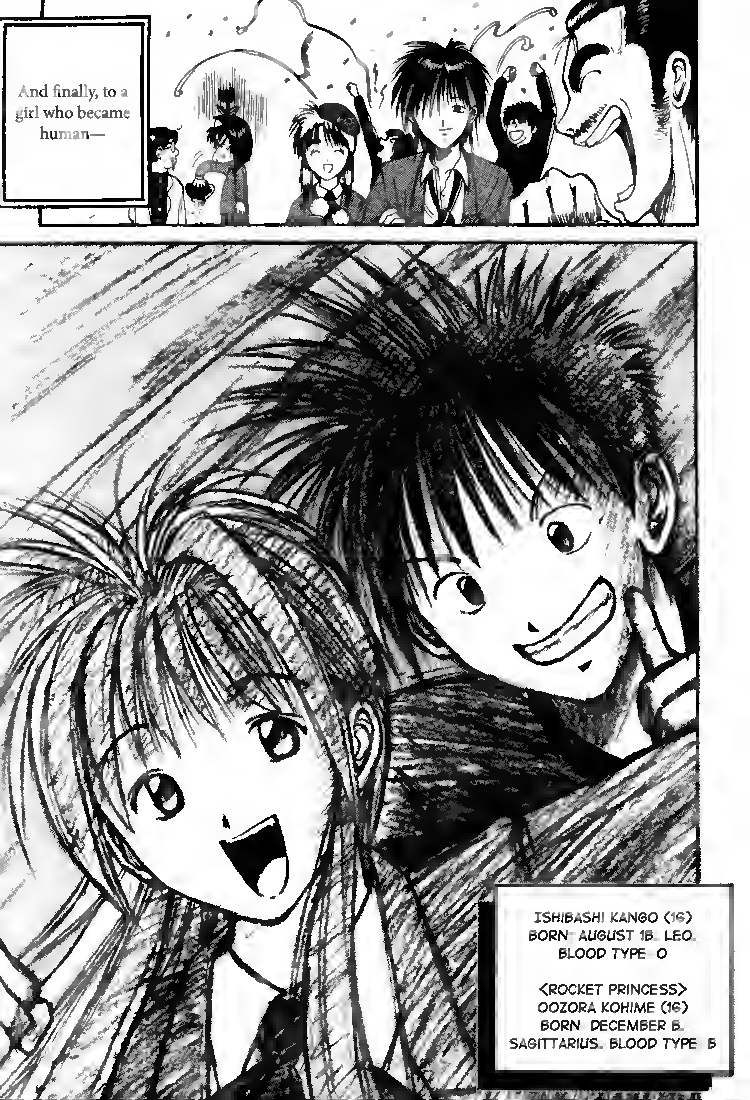

And finally—
OOZORA DAIOU




UHYA! WOW!!
IT'S ALL YOU CAN EAT!! EVERYONE CHIPPED IN!
BUT DON'T TELL THE TEACHERS!

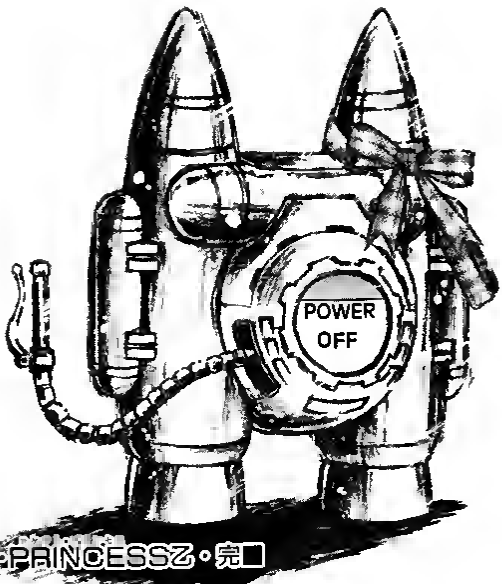
パクーン
AAAAAHN
THANKS EVERYONE!!

IT'S SUPER TASTY!!!
UHN ♡


And finally, to a girl who became human—
ISHIBASHI KANGO (16)
BORN: AUGUST 18. LEO.
BLOOD TYPE: O
<ROCKET PRINCESS>
OOZORA KOHIME (16)
BORN: DECEMBER 6.
SAGITTARIUS. BLOOD TYPE: B

HAPPY
HAPPY
BIRTHDAY!!

〈初出・週刊少年サンデー平成6年40号より平成7年1号まで掲載〉
JASRAC 出0107574-101



■R:PRINCESSZ・完■

ロケット☆プリンセス R+PRINCESS

（週刊少年サンデー1994年23号～1995年1号）

アシスタント時代に基本設計をつくりました。
遊びで描いていた絵が、だんだん本気になっていく
パターンが私には多いのですが、まさにそのパターン。
今見ると、本当にやりたい放題のマンガですね。
実は、アニメ化の話もあったのですが、いろいろな
「大人の事情」でボシャった悲しい裏話があります。
動いてるクマたんちゃん見たかったなァ。

全部の絵を描き直したかった位ですが、さすがに無理でした。
この本を手にしてくれた方々には本当に頭が上がりません。

ありがとう

★★★★★★★★★★★★★★★

ヴァルキリー+1（ワン）

（週刊少年サンデー増刊1996年5月号）

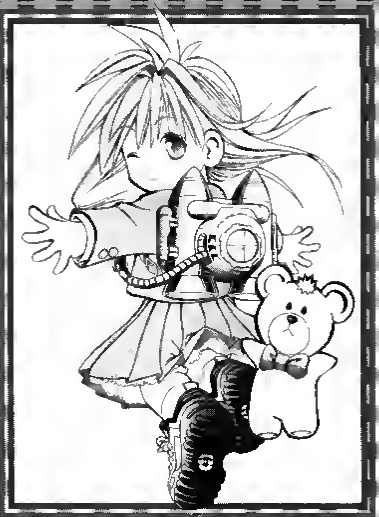
R+PRINCESSのようなマンガを再び、という感じで
描いてみました。
当時、祖父が他界し「じいちゃんに捧げよう」と
がんばっていたんですが、それがこれとは。トホホ
4P目の女のコの乳首の色塗りだけに2時間ついやし、
アニキ田口が馬鹿を見るような目で見ていた事が、
今も忘れられません。本当に馬鹿ですね。

周りの友人からは「一番安西信行らしいマンガ」と言われます。
なんだか少しも嬉しくありません。

ロケット☆プリンセス

R☆PRINCESS+♂

乙



BONUS TRACK

★ACT.1★
ロケプリだよ！全員集合!!（ペッツィー野坂）

★ACT.2★
ゴリラ×ゴリラ（横田守）

★ACT.3★
もんぜつパトル（星野幸一郎）

★ACT.4★
アニキの絵日記（アニキ田口）

★ACT.5★
POKUENI（安西信行）

もんぜつ ﾊｯﾄﾙ。
名3騎高校
石島土門
ピエール学園
滝則正
ぱぁ〜
みちゃ〜
しぃ

甘ちゃん
みーっけ!
チッ〜
みつかっちまったか。

ある晴れた日
僕達は出会い…
バーガー
こっちが安西君。
どうも。
どーも。
へビメタにーちゃんだ！
アニキの絵日記
ロケプリ輪廻鳳凰編
全てが始まった。
わーん病院!!
タクシー!!
ガニ自転車
イボ痔ってのか？
わー安西君机をけるなっ
これ藤田さんモデルの？
よし背景色ぬっちゃえ
カーテンコールニ最高！
へこれがラテンスケートね
わっ危ねっ
ゆっ城ぬきくん
どーも♪
うわー！原稿が無い!!!
雷雲ゴーゴー最高♡
そして嵐のような7か月が過ぎ連載は終了したが…
えー？会うたらこの髪にベタぬるの？
ディーカオ！
※この古村の語りる本の作者でさ
スクール水着ねぇ…ってどんなコスチュームなの？
田口さんつめてよな
原稿がコピー機の中に…!!
翻神伝マジパねぇから使うなよホラー!!
二の舌ってスクリューブレインドってこと？
はいはい
ロケプリ最高
ニのオっリーブ君
二の舌ってスクリューブレインドってこと？
はい？ヘタクソ？
うわ～俺の描いた背景ヘタクソやな
どよーん
今はもう懐しい思い出の1P。

POKUEN（ポクエン）

安西信行

ロケット☆プリンセス

R-PRINCESS+α

原作

安西信行

作画協力

田口シゲオ
星野（アウチ伝説）幸一郎
ピキーン青木正信

SPECIAL THANKS!!!

田口シゲオ
ペッツィー野坂
GB山本
星野（アウチ伝説）幸一郎
もっこりこもり
YELLOW BAG
野村敦司（少年サンデー編集）
中門努（ex少年サンデー編集）

SUPER SPECIAL THANKS!!!

横田守（スタジオライン）
伊波光司（ベイブリッジ・スタジオ）
●順不同敬称略●

—AND YOU!!!

HEYYY, WHAT'S WITH THE PAGE SKIP??

CAVE THERE WAS A ONE SHOT AT THE END WE'LL BE RELEASING LATER WE DID NOT FORGET ABOUT IT DON'T WORRY. LOOK FORWARD TO VALKYRIE AND OTHER ANZAI ONE SHOTS IN THE NEAR FUTURE

LAST CHAPTER CREDITS!

SCANS ATHANOR
TRANSLATION. SNOOPY
EDITS· CAVE

SPECIAL THANK YOU TO RYNOR FOR HELPING ME EDIT ONE OF THE ANNOYING PAGES :D

IT'S OVER!!!

SHOWING OFF ONE OF THE GOOD EDITS :D

ロケットプリンセス

R+PRINCESS

SHONEN SUNDAY COMICS
WIDE EDITION

Vol.2

Z

安西信行

NOBUYUKI ANZAI PRESENTS

R+PRINCESS
ロケットプリンセス
SHONEN SUNDAY COMICS WIDE EDITION
Vol.2
Z
NOBUYUKI ANZAI PRESENTS
安西信行

小学館
SSCW-6772

ISBN4-09-126772-6
9784091267726
C9979 ¥590E
定価 本体590円＋税
19299790059OO
雑誌 45099-72 小学館

ケンカ以外に能がない
高校生・石橋甘悟。
ある日、彼の家の隣に
カワイイ女の子が引っ越してきた…
……と思ったら、
ナゼか同居までする異常事態に!!
その上なんと、
彼女はロケットを背中にしょった、
サイボーグだったから…!?
貴重な読み切り作品
「ヴァルキリー+ア」も特別収録!!

R+PRINCESS
SHONEN SUNDAY COMICS WIDE EDITION
NOBUYUKI ANZAI PRESENTS

小姫が愛をくれるのならばオレは億の痛みも甘んじて受け入れる

あんまチ○ポボ○キする女いてへんのぅ

インポ(ワシ)になってもうたぅ:っと一緒にいようね

そんなタレ乳なんかいるか!!

安西信行

NOBUYUKI ANZAI PRESENTS

実は安西信行にはほとんど読み切り作品がない。あっても封印しているのだが…「ヴァルキリー+♂」はロケブリのようなニオイのまんがをもう一度やろうとして描いたモノなので収録してみた。楽しんで頂けたら幸いです。

COVER ILLUSTRATION／安西信行
LOGO & COVER DESIGN／伊波光司+ヘイブリッジ・スタジオ